

Impresso no Brasil



# GSX1300R HAYABUSA

## MANUAL DO PROPRIETÁRIO

GSX1300R HAYABUSA

99011-15H51-057



J TOLEDO SUZUKI MOTOS DO BRASIL

**SUZUKI MOTOS DO BRASIL**  
J TOLEDO DA AMAZÔNIA  
Original preparado por Suzuki Motor Corporation



J TOLEDO SUZUKI MOTOS DO BRASIL



Caro Cliente,

Nós nos preocupamos com você e queremos que cada passeio seja seguro e alegre. Então use sempre capacete, proteção para os olhos e roupas adequadas ao tipo de passeio. Nunca dirija sob influência de álcool ou outras drogas, e respeite as leis de trânsito. Leia atentamente o "Manual do Condutor" e inspecione sempre sua SUZUKI antes de pilotá-la, seguindo as orientações contidas neste manual, consultando uma Concessionária Autorizada SUZUKI J TOLEDO sempre que necessário.

Este manual deve ser considerado peça importante do veículo e deve permanecer com o mesmo em situações de revenda, transferência ou troca de piloto. Este manual contém informações importantes de segurança e instruções que devem ser lidas cuidadosamente antes de operar o veículo.



Revisão: 01 - Março de 2011

## IMPORTANTE

### AMACIAMENTO - INFORMAÇÕES SOBRE A SUA MOTOCICLETA

Os primeiros 1.600 km são os mais importantes na vida útil e durabilidade de sua motocicleta. O funcionamento apropriado durante este período ajudará a assegurar uma maior vida útil e melhor desempenho da sua nova motocicleta. As peças SUZUKI são fabricadas com materiais de alta qualidade, sendo usinadas de acordo com tolerâncias mínimas. Com um processo de amaciamento adequado, as superfícies das partes sofrerão polimento e propiciarão um ajuste uniforme das mesmas.

O rendimento e confiabilidade de sua motocicleta dependem dos cuidados exercidos durante o período de amaciamento. É especialmente importante que seja evitado o funcionamento da motocicleta de forma que suas partes sejam submetidas ou fiquem expostas a altas temperaturas. Consulte a seção AMACIAMENTO para recomendações específicas de amaciamento.

## CUIDADO/ATENÇÃO/NOTA

Por favor leia este manual e siga cuidadosamente suas instruções. Para enfatizar informações especiais, as palavras CUIDADO, ATENÇÃO e NOTA, trazem significados especiais e devem ser cuidadosamente revisadas.

### CUIDADO

**A segurança pessoal do piloto pode estar envolvida. Desconsiderar esta informação pode resultar em danos ao piloto.**

### ATENÇÃO

**Estas instruções indicam procedimentos especiais de serviços ou precauções que devem ser seguidas para evitar danos à motocicleta.**

Nota: Ela contém informações especiais para facilitar a manutenção ou esclarece instruções importantes.

## PREFÁCIO

O motociclismo é um dos esportes mais excitantes. Visando garantir sua segurança e prazer, antes de conduzir a motocicleta, familiarize-se completamente com as informações contidas neste Manual do Proprietário. Estão descritos neste manual os cuidados e procedimentos adequados, necessários à boa manutenção de sua motocicleta. Seguindo rigorosamente estas instruções, você estará assegurando que a sua motocicleta tenha uma vida útil mais longa, livre de maiores problemas. A sua Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo tem mecânicos especializados, com ferramentas apropriadas, treinados para oferecer um serviço de alta qualidade.

Todas as informações, ilustrações, fotografias e especificações contidas neste manual, estão baseadas nas informações mais recentes quando da sua aplicação. Devido a melhorias ou demais alterações, poderá haver algumas discrepâncias neste manual. A Suzuki J Toledo reserva o direito de fazer qualquer alteração sem aviso prévio.

Este manual se aplica a todas as especificações e a todos os destinos da motocicleta em questão, fornecendo esclarecimentos sobre todos os seus equipamentos. Portanto, sua motocicleta poderá apresentar características diferentes dos padrões indicados neste manual.

J TOLEDO SUZUKI MOTOS DO BRASIL

© COPYRIGHT - 2010

J TOLEDO SUZUKI MOTOS DO BRASIL

## ÍNDICE

Informações ao consumidor	04
Localização de partes	07
Chave	10
Interruptor de ignição	10
Painel de instrumentos	11
Lado esquerdo do guidão	16
Lado direito do guidão	17
Tampa do tanque de combustível	19
Pedal de câmbio	20
Pedal do freio traseiro	20
Trava do assento e suporte do capacete	21
Descanso lateral	22
Ajuste da suspensão	23
Recomendações de combustível, óleo de motor e líquido de arrefecimento	26
Amaciamento	29
Inspeção antes de pilotar	30
Dicas de pilotagem	32
Partida no motor	32
Colocação em movimento	32
Usando a transmissão	33
Pilotando em regiões montanhosas	33
Parada e estacionamento	34
Inspeção e manutenção	35
Tabela de manutenção	36
Ferramentas	37
Manutenção do amortecedor da direção	37
Pontos de lubrificação	37
Bateria	38
Filtro de ar	39
Velas de ignição	40
Mangueira de combustível	43
Óleo do motor	43
Marcha lenta	47
Ajuste da folga do cabo do acelerador	47
Embreagem	47
Líquido de arrefecimento	48
Ajuste da corrente de transmissão	50
Freios	52
Pneus	55
Descanso lateral/ Interruptor de segurança da ignição	57

Remoção da roda dianteira	58
Remoção da roda traseira	60
Substituição das lâmpadas	61
Fusíveis	66
Localização e correção de Problemas	67
Limpeza da motocicleta e procedimento de armazenagem	68
Cuidados com a aparência	71
Especificações	72

## INFORMAÇÕES AO CONSUMIDOR

Uso de acessórios e utilizando a motocicleta.

### Uso de acessórios

A adição de acessórios inadequados podem conduzir a uma condição de opeção insegura. Não é possível a Suzuki J Toledo testar cada acessório existente no mercado, porém sua Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo pode ajudá-lo na seleção de acessórios de qualidade e instalá-los corretamente. Tenha máxima cautela quando selecionar e instalar acessórios em sua motocicleta e consulte uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo se você tiver alguma dúvida.

### CUIDADO

**A instalação de acessórios impróprios podem tornar sua motocicleta insegura e podem conduzi-lo a um acidente.**

**Use acessórios genuínos Suzuki, desenhados e testados para sua motocicleta. Siga as instruções desta seção.**

### Guia de instalação de acessórios

- A instalação de acessórios que afetem a aerodinâmica, como carenagens, pára-brisas, encostos de assentos, bagageiros e alforjes deve ser o mais baixo possível e próximo da motocicleta e perto do centro de gravidade quanto possível. Certifique-se que a montagem de suportes e outras peças estão rígidas.
- Inspeccione o vão livre e o ângulo de inclinação do banco. Certifique que o acessório não interfira na operação da suspensão, direção ou outro controle da motocicleta.

- Acessórios instalados no guidão ou no garfo dianteiro podem criar sérios problemas de instabilidade. Este peso extra causará um menor controle de direção da sua motocicleta. Este peso pode também causar oscilações na dianteira e ocasionar problemas de instabilidade. Acessórios instalados nos guidões e no garfo dianteiro devem ser os mais leves e mínimos possíveis.
- Selecione um acessório que não limite a liberdade de movimento do piloto.
- Selecione acessório elétrico que não exceda a capacidade do sistema elétrico da motocicleta. Fortes sobrecargas podem danificar a fiação principal ou criar situações de perigo.
- Não puxe carretinhas ou sidecar. Sua motocicleta não foi desenvolvida para estes fins.

### Limite de Carga

### CUIDADO

**Sobrecarregar ou transportar cargas inadequadamente podem causar a perda do controle da motocicleta e desta forma resultar em acidente.**

**Siga os limites de carga e tópicos sobre transporte de carga deste manual.**

- Nunca exceda o PBT (Peso Bruto Total) da sua motocicleta. O PBT é o peso combinado da motocicleta, acessórios, carga, piloto e garupa.

PBT: 449 Kg

Pressão dos pneus (à frio)

Dianteiro: 2,90 kgf/cm<sup>2</sup> (42 psi)

Traseiro: 2,90 kgf/cm<sup>2</sup> (42 psi)

### Guia para transporte de carga

Esta motocicleta é primariamente destinada ao transporte de pequenos itens na ausência do garupa. Siga as instruções abaixo para transportar um passageiro ou carga:

- Distribua a carga entre os lados direito e esquerdo da motocicleta e prenda-a seguramente.
- Coloque o peso da carga o mais próximo ao centro da motocicleta.
- Não prenda itens grandes ou pesados no guidão, garfo dianteiro ou pára-lama traseiro.
- Certifique que ambos os pneus estão calibrados adequadamente com a pressão especificada para condições de transporte.
- Transporte inadequado pode reduzir sua habilidade para equilibrar e pilotar a motocicleta. Você deve pilotar em baixas velocidades, menor do que 130 km/h, quando o transportar cargas ou acessório instalado.
- Ajuste a suspensão se necessário.

### CUIDADO

**Não transporte nenhum objeto no espaço atrás da carenagem. Objetos colocados nesta área podem interferir na direção e causar perda de controle.**

### Modificações

Modificar a motocicleta, ou remover equipamento original pode torná-la insegura ou ilegal.

O chassi desta motocicleta é feito de liga de alumínio. Então, nunca faça modificações como furar ou soldar o chassi, isto enfraquece o chassi significativamente. Falha ao seguir esta recomendação podem resultar em uma condição de operação insegura e subseqüentes acidentes.

A Suzuki J Toledo não se responsabiliza por qualquer dano pessoal ou a motocicleta causado por modificações no chassi. Prenda acessórios que não modifiquem o chassi de maneira alguma e não excedam o limite de transporte de carga. Para o limite de transporte de carga, consulte a seção **INSTALAÇÃO DE ACESSÓRIOS E DICAS PREVENTIVAS DE SEGURANÇA**.

### **! CUIDADO**

**Modificação no chassi de liga de alumínio, como furar ou soldar, enfraquecem o chassi. Isto pode causar uma condição de operação insegura e conduzir a um acidente.**

**Nunca faça modificações no chassi.**

### **RECOMENDAÇÕES PARA UMA PILOTAGEM SEGURA**

Pilotar uma motocicleta é uma grande diversão e um esporte excitante. Pilotar também requer que algumas precauções extras seja tomadas para assegurar a segurança do piloto e passageiro. Estas precauções são:

#### **USO DE CAPACETE**

Equipamento de segurança da motocicleta começa com um capacete de qualidade. Uma das lesões mais sérias que podem acontecer é uma lesão na cabeça. **SEMPRE** use um capacete aprovado pelo INMETRO. Você deve também utilizar proteção para os olhos.

#### **VESTUÁRIO**

Evite usar roupas folgadas ou soltas que possam prender-se à motocicleta. Isto torna a pilotagem insegura. Escolha roupas adequadas ao motociclismo quando pilotar sua motocicleta.

### **INSPEÇÃO ANTES DE PILOTAR**

Reveja completamente as instruções na seção **INSPEÇÃO ANTES DE PILOTAR** deste manual. Não esqueça de efetuar uma inspeção completa para assegurar a segurança do piloto e passageiro.

### **FAMILIARIZE-SE COM SUA MOTOCICLETA**

Sua habilidade de pilotar e seu conhecimento mecânico formam a base para uma pilotagem segura. Nós sugerimos que você pratique com sua motocicleta em uma situação sem tráfego até estar completamente familiarizado com sua motocicleta e controles. Lembre-se a prática leva a perfeição.

### **CONHEÇA SEUS LIMITES**

Pilote sempre de acordo com sua habilidade e capacidade. Conhecer estes limites e ficar dentro deles o ajudarão a evitar acidentes.

### **ESTEJA MAIS ALERTA EM DIAS DE MAU TEMPO**

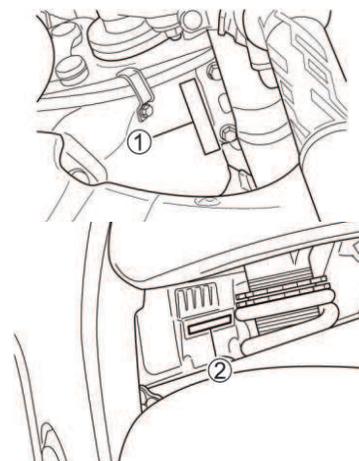
Pilotar em dias de mau tempo, especialmente chuvosos, requer uma maior atenção. Dobre a distância de frenagem em dias de chuva. Não transite sobre faixas, tampas de bueiros e superfícies com aparência engraxada elas podem estar escorregadias. Tenha extrema cautela ao cruzar vias férreas e pontes e superfícies gradeadas. Sempre na dúvida sobre as condições da estrada, reduza a velocidade!

### **PILOTE DEFENSIVAMENTE**

O tipo mais comum de acidente ocorre quando um carro trafegando à frente de uma motocicleta vira à esquina à frente do motociclista. Pilote defensivamente. Motociclistas prudentes sabem que são

invisíveis aos demais motoristas, mesmo durante o dia. Use roupas brilhantes e refletivas. Ande sempre com faróis e lanternas acesos mesmo em um dia claro e ensolarado para atrair a atenção dos motoristas. Não pilote em lugares fora da vista dos motoristas.

### **LOCALIZAÇÃO DO NÚMERO DE SÉRIE DO CHASSI E DO MOTOR**



Os números de série do chassi e do motor são usados para registrar a motocicleta. Eles também são utilizados para ajudar sua concessionária a solicitar peças ou para se referir a uma informação especial de serviço.

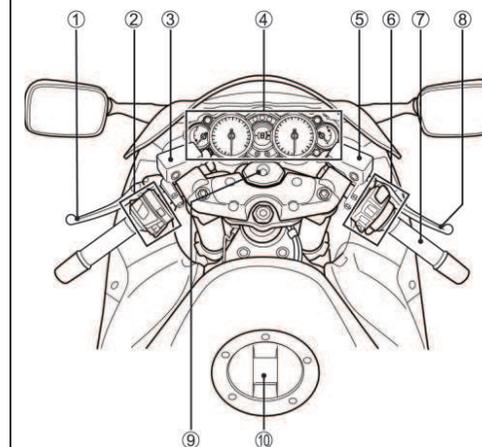
O número de chassi ① está estampado sobre o tubo da coluna de direção. O número de série do motor ② está estampado na carcaça do motor.

Por favor, escreva abaixo os números para sua futura referência.

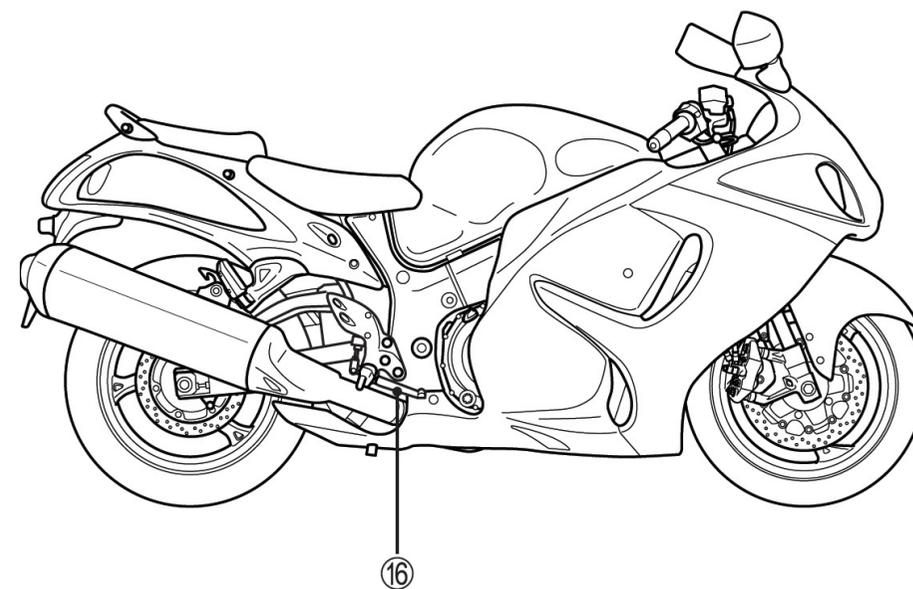
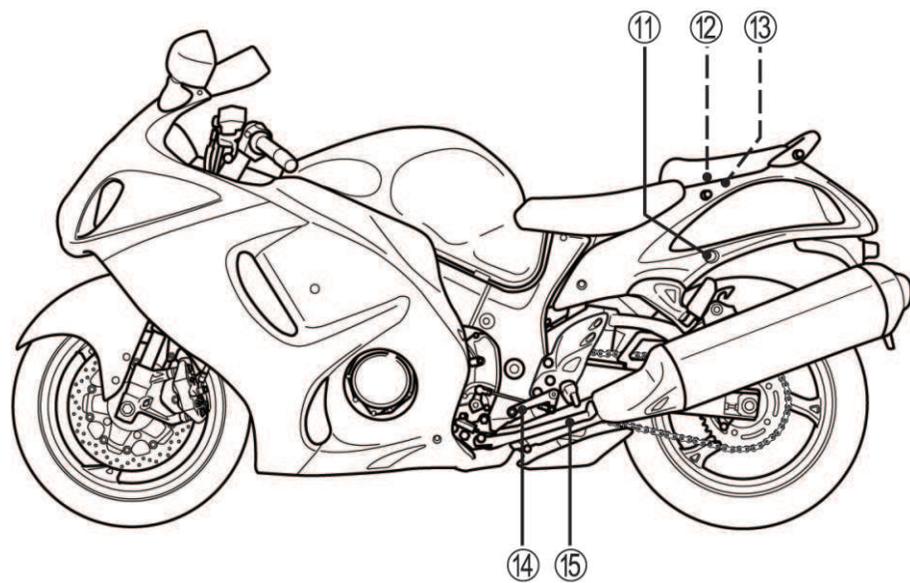
Nº do Chassi:

Nº do Motor:

### **LOCALIZAÇÃO DE PARTES**



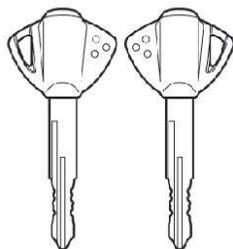
- ① Manete da embreagem
- ② Interruptores do guidão esquerdo
- ③ Reservatório do fluido da embreagem
- ④ Painel de instrumentos
- ⑤ Reservatório do fluido de freio dianteiro
- ⑥ Interruptores do guidão direito
- ⑦ Manopla do acelerador
- ⑧ Manete do freio dianteiro
- ⑨ Interruptor de ignição
- ⑩ Tampa do tanque de combustível



- ⑪ Trava do assento
- ⑫ Suporte do capacete
- ⑬ Jogo de ferramentas
- ⑭ Pedal de câmbio
- ⑮ Descanso lateral

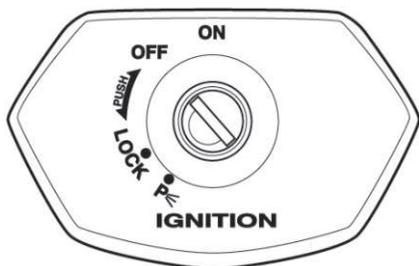
- ⑯ Pedal do freio traseiro

## CHAVE



Esta motocicleta vem equipada com um par idêntico de chaves de ignição. Mantenha a chave reserva em um lugar seguro.

## INTERRUPTOR DE IGNIÇÃO



O interruptor de ignição tem quatro posições:

### Posição "OFF" (Desligado)

Todos os circuitos elétricos estão desligados. O motor não ligará e a chave poderá ser removida.

### Posição "ON" (Ligado)

O circuito de ignição está ligado e o motor pode ser ligado. O farol e a lanterna acenderão automaticamente quando a chave estiver nesta posição. A chave não pode ser removida do Interruptor de ignição quando o mesmo estiver nesta posição.

NOTA: Ligue o motor imediatamente após girar a chave para a posição "ON", ou a carga da bateria será consumida pelo farol e lanterna.

### Posição "LOCK" (Travado)

Para travar a direção, gire o guidão todo para a esquerda. Empurre e gire a chave para a posição "LOCK" e remova a chave. Todo o circuito elétrico estará desligado.

### Posição "P" (Estacionado)

Quando estacionar a motocicleta, trave a direção e gire a chave para a posição "P". A chave pode agora ser removida e a luz de posição e lanterna permanecerão ligados e o guidão travado. Esta posição é para paradas no acostamento no período noturno no intuito de aumentar a visibilidade.

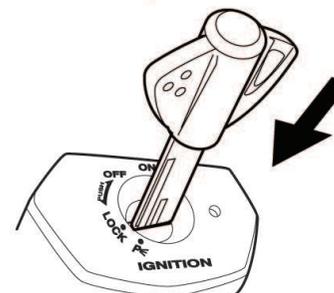
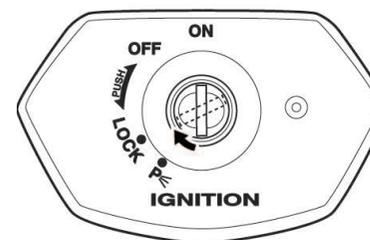
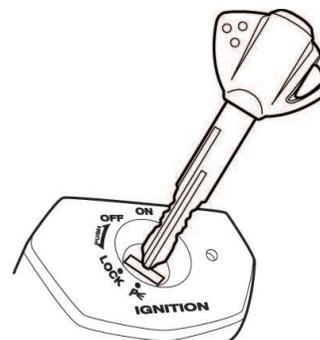
## ⚠ CUIDADO

Girando o interruptor de ignição para a posição "P" (estacionado) ou "LOCK" enquanto a motocicleta estiver em movimento pode ser perigoso. Mover a motocicleta com a direção travada pode ser perigoso. Você pode perder o equilíbrio e cair, ou pode derrubar a motocicleta.

Pare a motocicleta e apóie-a sobre o descanso lateral antes de travar a direção. Nunca tente mover a motocicleta com a direção travada.

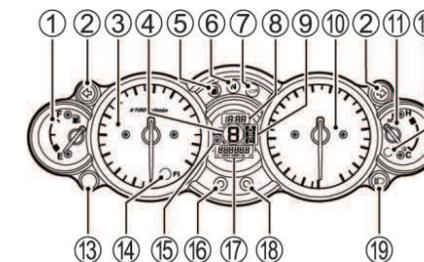
NOTA: A fenda do interruptor pode ser coberta girando a tampa anti-roubo.

Gire o interruptor de ignição para a posição "LOCK" e mude a posição da tampa anti-roubo quando deixar sua motocicleta estacionada.



Alinhe a fenda da tampa anti-roubo com a fenda do interruptor de ignição quando for inserir a chave.

## PAINEL DE INSTRUMENTOS



A luz indicadora de combustível ⑤, pressão de óleo ⑦, temperatura do líquido de arrefecimento ⑫, rpm ⑬, sistema de injeção eletrônica ⑭, LCD's e tacômetro trabalham como descrito abaixo para confirmar suas funções quando o interruptor de ignição é colocado na posição "ON".

- As luzes indicadoras de combustível ⑤, pressão de óleo ⑦, temperatura do líquido de arrefecimento ⑫, rpm do motor ⑬ e sistema de injeção eletrônica ⑭ acendem por 3 segundos.
- Todos os segmentos do display do LCD acendem e apagam.
- O ponteiro do tacômetro se move ao final da escala e retorna a posição inicial.

Se os ponteiros não retornarem para o zero siga o procedimento a seguir para ajustar o tacômetro.

1. Pressione e segure o botão "ADJ" ⑱ e gire o interruptor de ignição.
2. Segure o botão "ADJ" ⑱ durante 3 a 5 segundos.
3. Libere o botão "ADJ" ⑱. Aperte 2 vezes o botão "ADJ".

NOTA: Os procedimentos 1 a 3 devem ser realizados em dentro de 10 segundos.

### MEDIDOR DE COMBUSTÍVEL ①

O medidor de combustível indica a quantidade de gasolina remanescente no tanque de combustível. O indicador marca “E” quando o tanque está vazio ou próximo disso. A marca “F” indica que o tanque está completo.

### LUZ INDICADORA DE DIREÇÃO ②

Quando as luzes das setas estiverem operando tanto para a direita quanto para a esquerda, a luz indicadora estará piscando simultaneamente.

Nota: Se uma das setas não estiver funcionando corretamente por queima da lâmpada ou falha no circuito, a luz indicadora piscará mais rapidamente indicando a existência do problema.

### TACÔMETRO ③

O tacômetro indica a velocidade do motor em rotações por minuto (rpm).

### INDICADOR DE MARCHA ④

O indicador de marcha indicará a marcha engatada. O display do indicador mostrará “0” (zero) quando a transmissão estiver em neutro.

### LUZ INDICADORA DE COMBUSTÍVEL ⑤

Esta luz indicadora se acende por 3 segundos quando o interruptor de ignição é girado para a posição “ON”. Ela deve se apagar se houver combustível suficiente no tanque de combustível. Quando o combustível estiver abaixo de 5 litros, essa luz permanecerá acesa.

NOTA: Adicione combustível ao tanque de combustível na primeira oportunidade para evitar pane seca.

### LUZ INDICADORA DE NEUTRO ⑥

Uma luz verde irá se acender quando a transmissão estiver em neutro. A luz apagará quando qualquer outra marcha estiver engatada.

### LUZ INDICADORA DA PRESSÃO DO ÓLEO ⑦

A luz indicadora da pressão do óleo se acenderá quando a pressão do óleo do motor estiver abaixo da faixa normal de operação. A luz indicadora se acenderá quando o interruptor de ignição for girado para a posição “ON” e o motor estiver desligado. Tão logo o motor seja ligado, a luz indicadora deverá se apagar.

## ⚠ ATENÇÃO

**Pilotar a motocicleta com a luz indicadora da pressão do óleo acesa pode causar danos ao motor e a transmissão.**

**Sempre que a luz indicadora acender indicando baixa pressão do óleo, desligue o motor imediatamente. Verifique o nível do óleo e tenha certeza que o motor está com a quantidade de óleo recomendada. Se ainda assim a luz não se apagar, procure uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou um mecânico qualificado**

### RELÓGIO ⑧

O relógio indica as horas no modo 12 horas. Siga o procedimento para ajustar o horário.

1. Pressione o botão de seleção ⑩ e o botão ADJ ⑪ simultaneamente por 2 segundos até o display do relógio começar a piscar.
2. Ajuste o display de hora pressionando o botão ADJ ⑪.

NOTA: Se você mantiver o botão ajustador ⑪ pressionado, o display irá

Avançar continuamente.

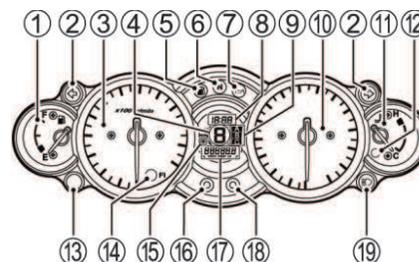
3. Pressione o botão de seleção ⑩ para selecionar o display de minutos.
4. Ajuste o display de minutos pressionando o botão ajustador ⑪.
5. Pressione o botão SEL ⑫ para finalizar o ajuste.

### INDICADOR DO MODO DE PILOTAGEM SUZUKI ⑨

O display indica o modo de direção: A, B ou C quando o interruptor é ativado. Consulte a seção GUIDÃO DIREITO para maiores detalhes.

### VELOCÍMETRO ⑩

O velocímetro indica a velocidade em milhas por hora e/ou quilômetros por hora.



### MEDIDOR DA TEMPERATURA DE ARREFECIMENTO ⑪

O medidor da temperatura de arrefecimento indica a temperatura do arrefecimento. Quando a temperatura de arrefecimento estiver muito alta, a luz indicadora da temperatura de arrefecimento ⑫ se acenderá.

## ⚠ ATENÇÃO

**Funcionar o motor com uma alta temperatura de arrefecimento pode causar sérios danos. Se a luz indicadora da temperatura de arrefecimento acender, pare e espere o motor esfriar. Não funcione o motor até a luz indicadora apagar.**

NOTA: O ponteiro apontará o H quando o interruptor de parada do motor estiver na posição “OFF”, com o interruptor de ignição na posição “ON”.

### INDICADOR DE RPM DO MOTOR ⑬, ⑮

A luz indicadora de rpm do motor ⑬ se acenderá ou piscará quando a velocidade chegar ao rpm pré-fixado.

O modo de luz, intensidade do brilho e rpm pré-fixado podem ser selecionados usando o modo de seleção. Para usar o modo de seleção, aperte o botão SEL ⑫ e gire a chave no interruptor de ignição. Mantenha apertado o botão por mais de 2 segundos até trocar o modo.

NOTA: O painel de instrumentos memoriza as configurações pré-fixadas do rpm do motor quando o interruptor de ignição é desligado. Entretanto, as configurações são perdidas quando o fornecimento de energia da bateria é cotrado.

### ACESO/PISCA/APAGADO

Pressione o botão ADJ ⑪ para alterar o modo de luz. O modo alterna como segue: LIGHT (aceso) ⇌ BLINK (pisca) ⇌ NO LIGHT (apagado) ⇌ LIGHT (aceso). A luz indicadora ⑬ de RPM do motor acende no modo LIGHT e pisca no modo BLINK. A marca de indicação de rpm “R” ⑮ se acende quando o modo LIGHT ou BLINK

estiverem selecionados.

Quando o botão SEL 16 é pressionado no modo NO LIGHT, o indicador sai do modo de seleção. O indicador também é cancelado quando a velocidade da motocicleta excede os 10 km/h.

### SELEÇÃO INTENSIDADE DO BRILHO

Pressione o botão SEL 16 e o indicador de brilho aparecerá na área do hodômetro/hodômetro parcial. Pressionando o botão ADJ 18 você poderá ajustar o brilho em 5 intensidades. O indicador do brilho mostra os níveis da seguinte maneira: "0" (min) a "000000" (máx).

### SELEÇÃO DO RPM PRÉ-FIXADO

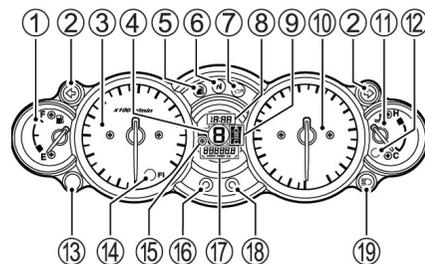
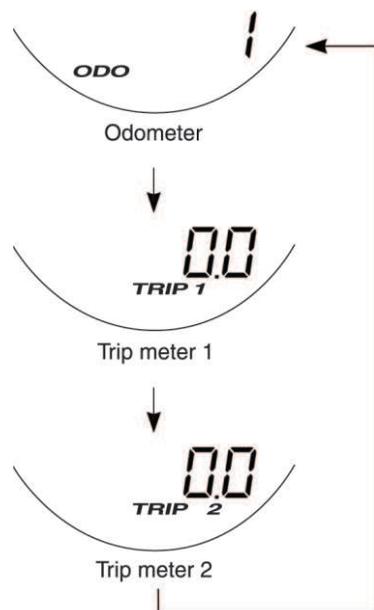
Pressione o botão SEL 16 no modo seleção de intensidade de brilho. Pressione o botão ADJ 18 para mudar o rpm pré-fixado. Pressione o botão ADJ 18 para mudar o rpm pré-fixado de 4.000 rpm para 8.000 rpm em uma escala de 500 rpm e de 8.000 para 11.500 rpm em uma escala de 250 rpm.

Pressione o botão SEL 16 para fixar o valor selecionado. O sistema de indicação de rpm do motor irá manter o valor selecionado mesmo após desligar a motocicleta.

### HODÔMETRO/ HODÔMETRO PARCIAL/ INDICADOR DO SISTEMA DE INJEÇÃO DE COMBUSTÍVEL 17

O indicador mostra o hodômetro/hodômetro parcial nas condições normais. Quando o interruptor de ignição estiver na posição "ON" o display indicará o teste padrão como mostrado a seguir. O display armazena as configurações quando o interruptor de ignição é desligado, e a configuração armazenada é ativada quando o interruptor de ignição é ligado.

Para alterar o display, pressione o botão SEL 16. O display mudará na ordem a seguir.



### HODÔMETRO

O hodômetro registra a distância total percorrida pela motocicleta quando pilotada.

### HODÔMETRO PARCIAL

Os 2 hodômetros parciais são hodômetros resetáveis. Eles podem registrar 2 tipos de distância ao mesmo tempo. Por exemplo, o hodômetro

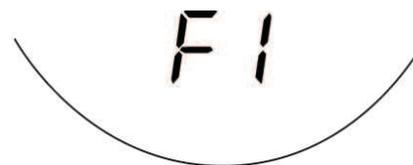
1 poderia registrar a distância percorrida em uma viagem enquanto que o hodômetro 2 poderia registrar a distância entre as paradas para reabastecer.

Para resetar o hodômetro parcial, pressione o botão ADJ 18 durante 2 segundos enquanto o display seleciona os hodômetros parciais ,1 ou 2, que você quer resetar.

### ! CUIDADO

Operar o display enquanto piloto pode ser perigoso. Remover uma mão do guidão pode reduzir sua habilidade para controlar a motocicleta. Sempre mantenha ambas as mãos no guidão durante a pilotagem.

### INDICADOR DO SISTEMA DE INJEÇÃO DE COMBUSTÍVEL



Se o sistema de injeção de combustível falhar, a luz indicadora vermelha 14 acenderá e o display 17 indicará "FI" em dois modos;

A. O display 17 indicará "FI" no hodômetro/hodômetro parcial e ficará alternando entre a indicação e o hodômetro, a luz de indicação vermelha 14 se acenderá e permanecerá acesa.

B. O display 17 indicará "FI" continuamente e a luz de indicação vermelha 14 permanecerá piscando.

O motor pode continuar funcionando no modo A mas não funcionará no modo B.

### ! ATENÇÃO

Pilotar a motocicleta com o display indicando um problema no sistema de injeção de combustível pode causar sérios danos ao motor.

Sempre que a luz de indicação vermelha estiver acesa e o display indicar "FI", procure uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou um mecânico qualificado para inspecionar o sistema de injeção de combustível o mais depressa possível.

NOTA:

- Se o display indicar "FI" e alternar com o hodômetro/hodômetro parcial e a luz indicadora vermelha permanecer acesa, mantenha o motor funcionando e encaminhe sua motocicleta para uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo. Se o motor desligar, tente ligá-lo novamente após desligar e ligar o interruptor de ignição.
- Se o display indicar "FI" continuamente e a luz indicadora vermelha piscar, o motor não pode funcionar.



Quando o display indicar "CHEC" na área do hodômetro/hodômetro parcial, verifique os seguintes itens:

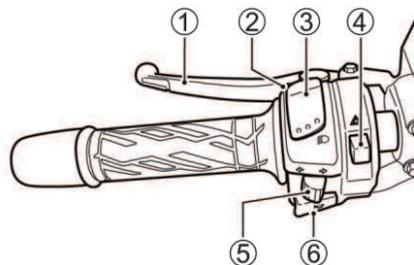
- Desligue o motor através do botão "Q".
- Certifique-se de que a transmissão esteja em Neutro e o descanso lateral está totalmente recolhido.

Se o display ainda indicar "CHEC", inspecione o fusível de ignição e a conexão dos cabos.

## LUZ INDICADORA DE FAROL ALTO <sup>19</sup>

Esta luz indicadora azul se acenderá quando o farol alto for acionado.

## LADO ESQUERDO DO GUIDÃO



### MANETE DA EMBREAGEM <sup>1</sup>

O manete de embreagem é usado para desengatar a transmissão da roda traseira ao ligar o motor ou mudar de marcha. Apertando o manete a embreagem é desengatada.

### INTERRUPTOR DO LAMPEJADOR <sup>2</sup>

Pressione o interruptor para acender o farol alto. O lampejador irá funcionar se o interruptor do farol estiver na posição "LO" (baixo).

### INTERRUPTOR DO FAROL

**Posição**

O farol baixo e a lanterna traseira se acenderão.

**Posição**

O farol alto e a lanterna traseira se acenderão. A luz indicadora de farol alto também se acenderá.

## ⚠ ATENÇÃO

Manter o interruptor entre as posições alto e baixo, ambas as lâmpadas irão ficar acesas. Esta operação pode danificar a motocicleta.

Use o interruptor do farol somente na posição alto ou baixo.

16

## ⚠ ATENÇÃO

Fixar fitas ou objetos na lente do farol pode danificá-lo.

Não fixe nada na lente do farol.

### INTERRUPTOR DE PISCA ALERTA <sup>4</sup>

Todas as quatro setas piscarão simultaneamente quando o interruptor estiver acionado, com o interruptor de ignição na posição "ON" ou "P". Use o pisca-alerta para advertir os outros condutores durante uma parada de emergência ou quando seu veículo se tornar perigoso ao tráfego.

### INTERRUPTOR DA SETA <sup>5</sup>

Mova o interruptor para a posição para acionar as setas do lado esquerdo. Mova o interruptor para a posição para acionar as setas do lado direito. A luz indicadora também piscará intermitentemente. Para cancelar a operação da seta, aperte o interruptor para dentro.

## ⚠ CUIDADO

Falha no acionamento ou no desacionamento das setas pode ser perigoso. Outros motoristas podem não entender para qual direção você está seguindo e isto pode resultar em um acidente. Sempre use as setas quando pretender mudar de pista ou virar uma esquina. Tenha certeza de desligar as setas após completar a manobra.

### INTERRUPTOR DA BUZINA <sup>6</sup>

Pressione o interruptor para acionar a buzina.

### AJUSTE DO MANETE DA EMBREAGEM

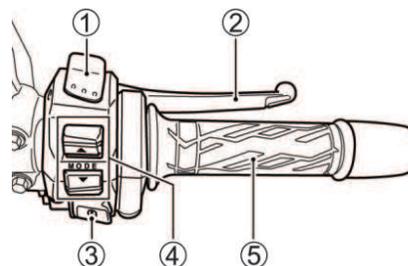
A distância entre a manopla do acelerador e o manete da embreagem é ajustável em 4 posições. Para ajustar a posição, empurre o manete da embreagem para frente e gire o ajustador até a posição desejada. Quando mudar a posição correta, o manete deverá encaixar perfeitamente no ajustador. Esta motocicleta sai de fábrica com o ajuste na posição 2.

## ⚠ CUIDADO

Ajuste da posição do manete da embreagem enquanto pilota pode ser perigoso. Remover uma mão do guidão pode reduzir sua habilidade para controlar a motocicleta.

Mantenha sempre ambas as mãos no guidão enquanto pilotar.

## LADO DIREITO DO GUIDÃO



### INTERRUPTOR DE PARADA DO MOTOR <sup>1</sup>

**Posição**

O circuito de ignição está desligado. O motor não pode ser acionado ou funcionar.

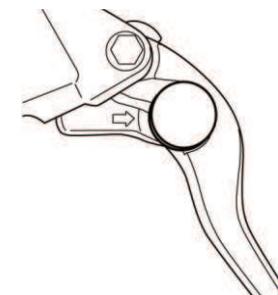
**Posição**

O circuito de ignição está ligado e o motor pode funcionar.

### MANETE DO FREIO DIANTEIRO <sup>2</sup>

O freio dianteiro é acionado apertando levemente o manete do freio contra a manopla do acelerador. Esta motocicleta é equipada com sistema de freio à disco e uma pressão excessiva não se faz necessária para reduzir a velocidade da motocicleta adequadamente. A luz de freio acenderá quando o manete do freio for acionado.

## Ajuste do manete de freio dianteiro



A distância entre a manopla do acelerador e o manete do freio dianteiro é ajustável em 5 posições. Para ajustar a posição, empurre o manete do freio para frente e gire o ajustador até a posição desejada. Sempre que ajustar uma nova posição do freio, certifique que o ajustador parou na posição correta. O manete do freio deverá encaixar perfeitamente no ajustador. Esta motocicleta sai de fábrica com o ajustador na posição 3.

## ⚠ CUIDADO

Ajustar o manete de freio enquanto pilota pode ser perigoso. Remover uma das mãos do guidão pode reduzir sua habilidade para controlar a motocicleta.

Mantenha sempre ambas as mãos no guidão enquanto pilota.

### BOTÃO DE PARTIDA ELÉTRICA <sup>3</sup>

Este botão é usado para operar o motor de partida. Com o interruptor de ignição na posição "ON", o interruptor de parada do motor em "O" e a transmissão em neutro, aperte o botão de partida elétrica para operar o motor de partida e ligar o motor.

17

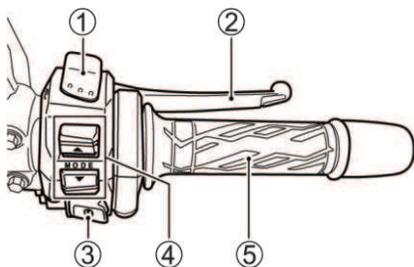
NOTA: Esta motocicleta é equipada com interruptores interligados com o circuito de ignição e com o circuito de partida. O motor poderá ser ligado somente se:

- A transmissão estiver em neutro e a embreagem desengatada, ou
- A transmissão estiver engatada, o descanso lateral totalmente recolhido e a embreagem desengatada.

NOTA: O farol irá apagar quando o botão de partida elétrica for acionado.

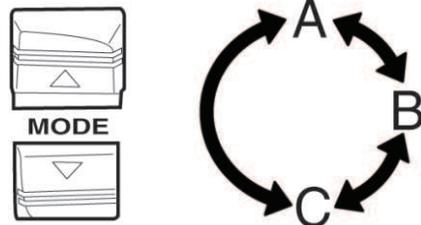
### ⚠ ATENÇÃO

Para prevenir um dano ao sistema elétrico, não opere o motor de partida por mais de 5 segundos por vez. Se a motor não ligar após algumas tentativas, verifique o combustível e o sistema de ignição. Consulte a seção "LOCALIZAÇÃO E CORREÇÃO DE PROBLEMAS" deste manual.



### INTERRUPTOR DO MODO DE PILOTAGEM ④

A característica da potência do motor pode ser selecionada em 3 modos diferentes operando o interruptor do modo de pilotagem, de acordo com a preferência do piloto e condições de pilotagem.



### Operação do interruptor do modo de pilotagem

O modo de pilotagem é pré-selecionado no modo "A" quando o interruptor de ignição e o interruptor de parada do motor forem ligados. Neste momento o indicador do modo de pilotagem não indicará nada. Siga as instruções a seguir para operar o interruptor do modo de pilotagem.

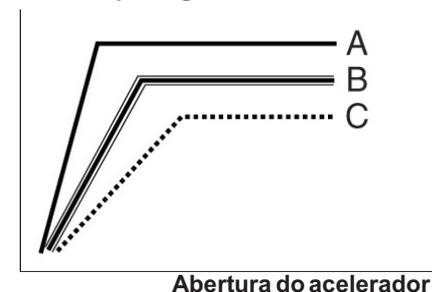
1. Ligue o interruptor de ignição e o interruptor de parada do motor.
2. Dê partida no motor.
3. Pressione o interruptor do modo de pilotagem por 2 segundos até o indicador do modo de pilotagem mostrar "A".
4. Pressione o interruptor do modo de pilotagem para mudá-lo. Pressionando o botão superior o modo mudará de "A" para "C", para "B" e para "A" novamente. Pressionando o botão inferior o modo irá mudar de "A" para "B", para "C" e para "A" novamente. O indicador do modo de pilotagem irá mostrar o modo que está sendo utilizado.

NOTA:

- Operar o modo de pilotagem enquanto estiver pilotando pode causar mudanças repentinas na velocidade do motor ou flutuação na potência do motor. Pare a motocicleta quando for operar o modo de pilotagem.

- O indicador do modo de pilotagem irá piscar quando a mudança do modo de pilotagem falhar.
- Desligar o interruptor de ignição ou o interruptor de parada do motor fará com que o modo de pilotagem retorne ao modo "A". Ligue o motor e selecione o modo de pilotagem novamente.

### Modo de pilotagem



### Modo "A"

O modo "A" fornece uma resposta rápida a aceleração e máxima potência do motor.

### Modo "B"

O modo "B" fornece uma aceleração e uma potência mais suave que no modo "A".

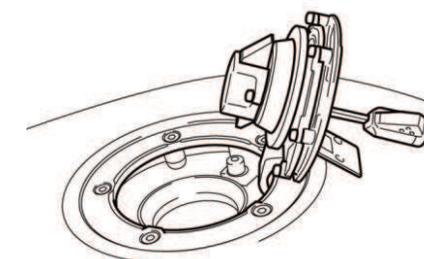
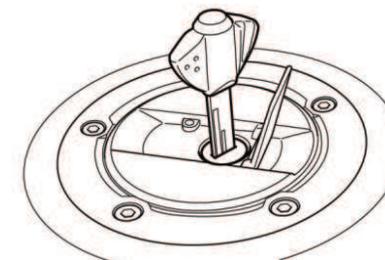
### Modo "C"

O modo "C" fornece uma aceleração e uma potência mais suave do que os outros modos.

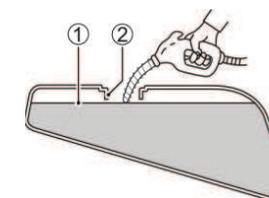
### MANOPLA DO ACELERADOR ⑤

A velocidade do motor é controlada pela posição da manopla do acelerador. Gire-a em sua direção para aumentar a velocidade do motor e na direção contrária para reduzir a velocidade do motor.

### TAMPA DO TANQUE DE COMBUSTÍVEL



Para abrir a tampa do tanque de combustível, insira a chave de ignição na fechadura e gire-a no sentido horário. Com a chave inserida, levante a tampa e abra a tampa do tanque de combustível. Para fechar o tanque de combustível, pressione firmemente a tampa para baixo com a chave inserida na fechadura.



- ① Nível de combustível
- ② Bocal do tanque de combustível

## ⚠ CUIDADO

O enchimento excessivo do tanque de combustível pode causar transbordamento quando da expansão do mesmo devido ao calor do motor ou do sol. Combustível derramado pode pegar fogo.

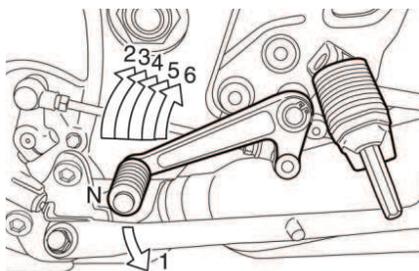
Nunca encha o tanque de combustível além da base do bocal do tanque.

## ⚠ CUIDADO

Combustível e vapor de combustível são altamente inflamáveis e tóxicos. Você pode se queimar ou envenenar ao reabastecer.

- Pare o motor e mantenha longe chamas, faíscas e fontes de calor.
- Reabasteça somente em locais abertos ou bem ventilados.
- Não fume.
- Limpe imediatamente qualquer vazamento.
- Evite inalar o vapor do combustível.
- Mantenha longe crianças e animais.

### PEDAL DE CÂMBIO



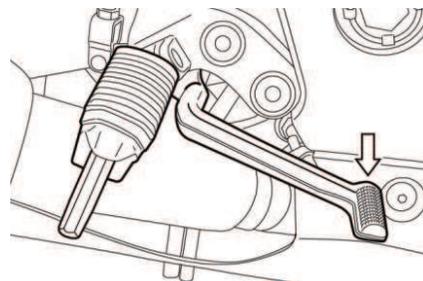
Esta motocicleta tem sistema de transmissão de 6 marchas que operam como indicado. Para trocar de marcha adequadamente, puxe o manete da embreagem e feche o acelerador ao

Mesmo tempo em que aciona o pedal de câmbio. Levante o pedal de câmbio para subir a marcha e pressione para baixo para reduzir a marcha. O neutro está localizado entre a 1ª e 2ª marcha. Quando desejar colocar em neutro, pressione ou levante o pedal a meio caminho entre a 1ª e 2ª marcha.

NOTA: Quando a transmissão está em neutro a luz indicadora verde acenderá no painel de instrumentos. Porém, embora a luz esteja ligada, solte o manete da embreagem lentamente a fim de assegurar que a transmissão esteja realmente em ponto neutro.

Reduza a velocidade da motocicleta antes de reduzir a marcha. Quando reduzir a marcha, a velocidade do motor deve ser aumentada antes da embreagem ser engatada. Isto irá prevenir desgaste desnecessário dos componentes da caixa de transmissão e do pneu traseiro.

### PEDAL DO FREIO TRASEIRO

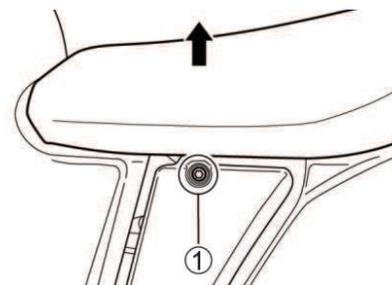


Pressionar o pedal do freio traseiro irá acionar o disco de freio traseiro. A luz de freio acenderá quando o freio traseiro foracionado.

### TRAVA DO ASSENTO E SUPORTE DO CAPACETE

#### Assento dianteiro

Para remover o assento dianteiro.



1. Retire os parafusos ① (direito e esquerdo).
2. Levante a parte dianteira do assento e deslize-o para frente.



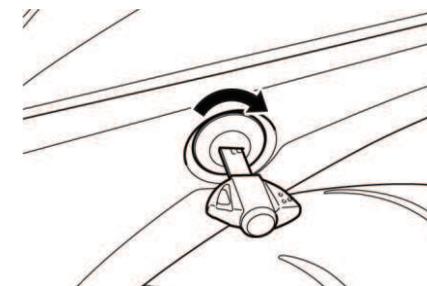
Para reinstalar o assento, deslize os ganchos do assento para dentro dos encaixes nos chassi e aperte os parafusos seguramente.

## ⚠ CUIDADO

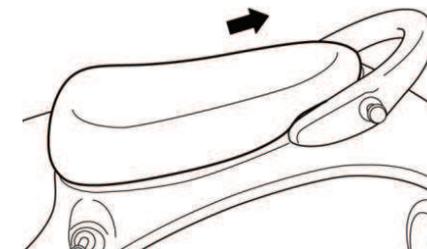
Falha ao instalar o assento apropriadamente pode permitir que este se mova e cause perda de controle do piloto.

Prenda o assento firmemente na posição correta.

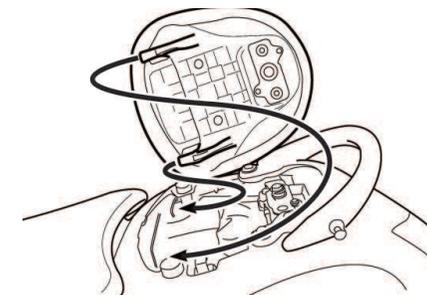
#### Assento traseiro



A trava do assento traseiro está localizada sobre a tampa lateral esquerda. Para remover o assento traseiro, insira a chave de ignição na fechadura e gire-a no sentido horário.



Levante a parte traseira do assento e deslize-o para trás.



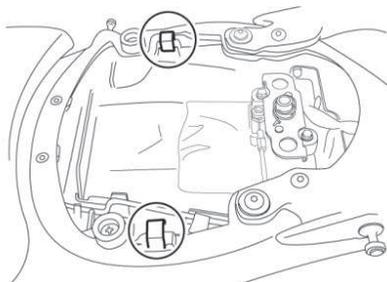
Para reinstalar o assento, deslize os ganchos do assento para dentro dos encaixes e pressione firmemente até que o assento encaixe e trave.

### ⚠ CUIDADO

Falha ao instalar o assento apropriadamente pode permitir que este se mova e cause perda de controle do piloto.

Prenda o assento firmemente na posição correta.

### Suportes de capacete



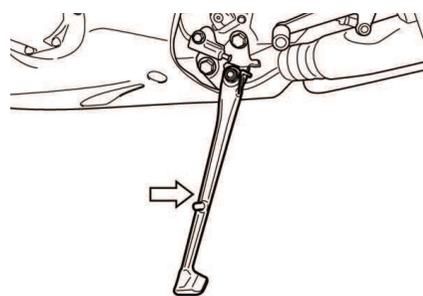
Existem suportes para capacete sob o assento traseiro. Para utilizá-los, remova o assento, enganche seu capacete no suporte e recolque o assento.

### ⚠ CUIDADO

Pilotar com o capacete solto no suporte de capacete pode interferir no controle do piloto.

Nunca carregue o capacete solto no suporte de capacete. Fixe o capacete firmemente sob o assento se precisar carregá-lo.

### DESCANSO LATERAL



A motocicleta tem um interruptor de segurança para interromper o circuito de ignição quando o descanso lateral for abaixado e a transmissão não estiver no neutro.

O descanso lateral/interruptor de segurança da ignição funciona da seguinte forma:

- Se o descanso lateral estiver abaixado e a transmissão estiver engatada, o motor não poderá ser ligado.
- Se o motor estiver funcionando e a transmissão for engatada em uma marcha com o descanso lateral abaixado, o motor parará de funcionar.
- Se o motor está funcionando e o descanso lateral é abaixado com a transmissão engatada, o motor parará de funcionar.

### ⚠ CUIDADO

Pilotar com o descanso lateral incompletamente recolhido pode resultar em acidentes quando você virar à esquerda.

- Verifique o funcionamento do sistema do descanso lateral/sistema de segurança de ignição antes de pilotar.
- Sempre recolha o descanso lateral completamente antes de andar com a motocicleta.

### ⚠ ATENÇÃO

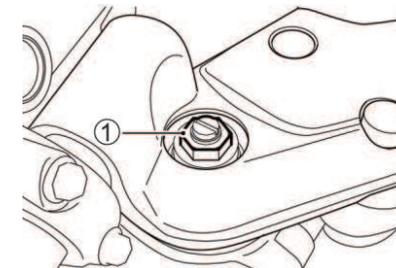
Estacione a motocicleta sobre uma superfície firme para ajudar a prevenir sua queda.

Se você precisar estacionar sobre um aclive, posicione a frente da motocicleta para a subida e engate a transmissão em 1ª marcha para reduzir a possibilidade de escorregamento do descanso lateral.

### AJUSTE DA SUSPENSÃO

O ajuste padrão da suspensão de ambas suspensões, dianteira e traseira, são selecionadas para atuar nas mais variadas condições de pilotagem, tais como alta e baixa velocidade e cargas leve e pesada. O ajuste da suspensão pode ser ajustado conforme sua preferência e sensibilidade.

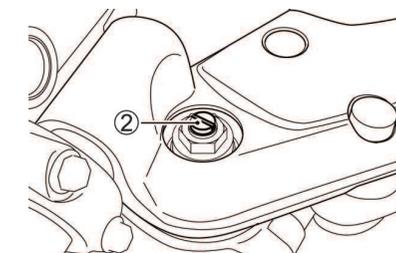
### SUSPENSÃO DIANTEIRA Ajuste de pré-carga da mola



Para posicionar a mola de pré-carga para a posição padrão, gire o ajustador ① no sentido horário até ele parar e gire-o no sentido anti-horário 6 voltas. Gire o ajustador no sentido horário a partir da posição padrão para aumentar a pré-carga da mola. Gire o ajustador no sentido anti-horário para reduzir a pré-carga da mola.

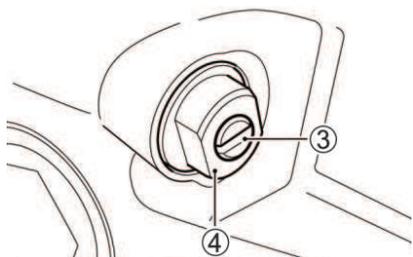
### Ajuste da força de amortecimento

As forças de amortecimento, do retorno e da compressão, podem ser individualmente ajustadas girando os respectivos ajustadores. O ajustador ② da força de amortecimento do retorno está localizado no topo do garfo dianteiro. O ajustador ③ da força de amortecimento da compressão está localizado na base do garfo dianteiro. Para ajustar a força de amortecimento, posicione o ajustador primeiramente na posição padrão e então posicione o ajustador na posição desejada.



Para posicionar o ajustador da força de amortecimento do retorno na posição padrão, gire o ajustador no sentido horário até ele parar, então gire-o no sentido anti-horário 8 clicks (você notará "clicks" ao girar o ajustador, conte os clicks a partir da posição totalmente fechada).

Gire o ajustador no sentido horário a partir da posição padrão para endurecer a força de amortecimento de retorno. Gire o ajustador no sentido anti-horário para amaciar a força. A força de amortecimento de retorno deve ser ajustada gradativamente, 1 click por vez, para um ajuste fino da suspensão.



Para posicionar o ajustador da força de amortecimento da compressão na posição padrão, gire o ajustador no sentido horário até ele parar, então gire-o no sentido anti-horário 8 clicks (você notará "clicks" ao girar o ajustador, conte os clicks a partir da posição totalmente fechada).

Gire o ajustador no sentido horário a partir da posição padrão para endurecer a força de amortecimento da compressão. Gire o ajustador no sentido anti-horário para amaciar a força de amortecimento da compressão. A força de amortecimento da compressão deve ser ajustada gradativamente, 1 click por vez, para um ajuste fino da suspensão.

NOTA: Não solte o ajustador da base ④, ou óleo do garfo dianteiro escorrerá pela base de ajustador.

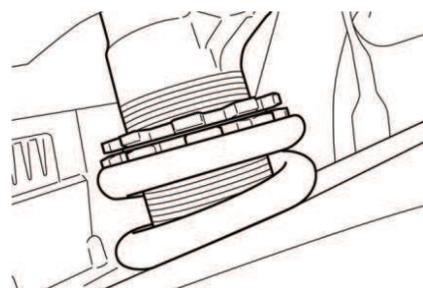
**⚠ CUIDADO**

Um ajuste desigual da suspensão pode causar dirigibilidade ruim ou perda de estabilidade.

Selecione o mesmo ajuste para o garfo dianteiro, tanto na direita quanto na esquerda.

### SUSPENSÃO TRASEIRA

#### Ajuste da pré-carga da mola

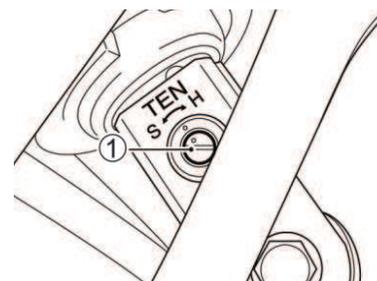


O ajuste pode ser feito mudando a posição do anel ajustador. Entretanto, a Suzuki J Toledo recomenda que este ajuste seja feito por uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo, uma vez que é necessário uma ferramenta especial.

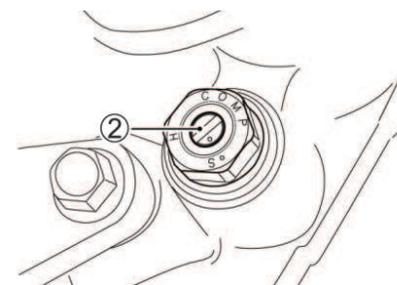
#### Ajuste da força de amortecimento

As forças de amortecimento, do retorno e da compressão podem ser individualmente ajustadas. O ajustador ① da força de amortecimento do retorno está localizado na parte inferior da suspensão traseira. Os ajustadores ② da força de amortecimento da compressão estão localizados no lado esquerdo da suspensão traseira. Para ajustar a força de amortecimento, posicione os ajustadores na posição

padrão primeiramente e então posicione o ajustador na posição desejada.



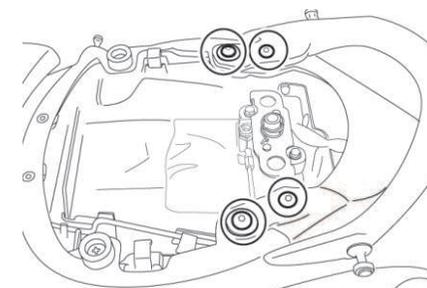
Para ajustar a força de amortecimento de retorno, primeiramente posicione o ajustador na posição padrão. Gire o ajustador no sentido horário até ele parar e então gire-o no sentido anti-horário 12 clicks até as duas marcas se alinharem. Se as marcas não estiverem alinhadas seguindo este procedimento, gire o ajustador no sentido horário ou anti-horário até elas se alinharem. Gire o ajustador no sentido horário a partir da posição padrão para endurecer a força de amaciamento. Gire o ajustador no sentido anti-horário a partir da posição padrão para amaciar a força de amaciamento. A força de amaciamento deve ser ajustada gradativamente, 1 click por vez, para um ajuste fino da suspensão.



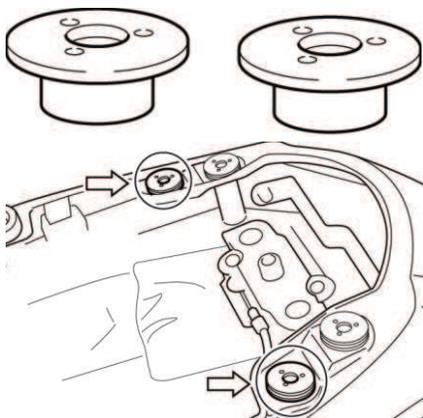
Para ajustar a força de amortecimento da compressão, primeiramente posicione o ajustador na posição padrão. Gire o ajustador no sentido horário até ele parar e então gire-o no sentido anti-horário 8 clicks até as duas marcas se alinharem. Se as marcas não estiverem alinhadas seguindo este procedimento, gire o ajustador no sentido horário ou anti-horário até elas se alinharem. Gire o ajustador no sentido horário a partir da posição padrão para endurecer a força de amaciamento. Gire o ajustador no sentido anti-horário a partir da posição padrão para amaciar a força de amaciamento. A força de amaciamento deve ser ajustada gradativamente, 1 click por vez, para um ajuste fino da suspensão.

### COBERTURA DO ASSENTO TRASEIRO

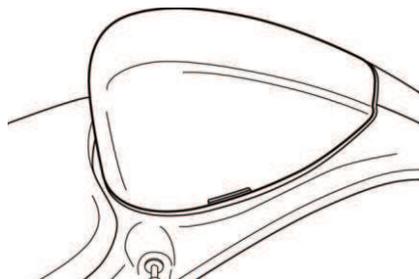
Uma cobertura para o assento traseiro pode ser anexada a sua motocicleta. Para trocar o assento traseiro pela cobertura de assento traseiro, siga o procedimento abaixo.



1. Retire o assento traseiro.
2. Retire a alça do passageiro, removendo os 4 parafusos fixadores.



3. Encaixe as arruelas.



4. Troque o assento traseiro pela cobertura do assento traseiro.

## RECOMENDAÇÃO DE COMBUSTÍVEL E ÓLEO DE MOTOR E LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO

### Combustível

O rendimento e a durabilidade do motor também dependem da qualidade do combustível utilizado. Recomenda-se assim o uso de gasolina aditivada, a venda nos postos de abastecimento.

## ⚠ ATENÇÃO

**Derramar gasolina pode danificar sua motocicleta, principalmente as superfícies pintadas.**

**Tenha cuidado para não derramar gasolina ao abastecer o tanque de combustível. Limpe qualquer derramamento de gasolina imediatamente.**

**Combustível envelhecido pode provocar o aparecimento de goma no sistema de alimentação. A goma restringe o movimento entre as partes móveis podendo causar severos danos ao motor e ao sistema de alimentação. Não deixe combustível parado no tanque por mais de 30 dias. Danos causados por combustível envelhecido ou adulterado não serão cobertos pela garantia.**

## ⚠ ATENÇÃO

**Combustível adulterado danifica o motor e compromete o sistema de alimentação. Procure abastecer em postos confiáveis e evite preços milagrosos.**

### Óleo de Motor

A qualidade do óleo é a maior contribuinte para a duração e desempenho do motor.

Sempre selecione um óleo de motor de boa qualidade. Utilize óleo com classificação API SF/SG/SH/SJ/SL com JASO T903 classificação MA.

A utilização de óleos lubrificantes específicos para motores 4 tempos de motocicletas, (classificação API mínima SF e JASO MA) além de aumentar a vida útil, garante a perfeita lubrificação e funcionamento do motor, transmissão e embreagem. Lubrificantes de base sintética de última geração proporcionam um desempenho ainda superior em relação aos lubrificantes minerais convencionais, possibilitando maior rendimento e desempenho do motor.

Nesta linha de lubrificantes de alta performance e base sintética, use o Mobil Super Moto 4T MX 15W-50, um produto desenvolvido com base na formulação e tecnologia usada nas pistas de competições, contribuindo para o total aproveitamento da potência do motor e proteção superior em operações extremas de rotação e temperatura.

Recomendação:

SAE	API	JASO
20W50	SF ou SG	MA
20W50	SH ou SJ	MA
15W50	SJ ou SL	MA

Motor / Transmissão	Mobil Super Moto 4T	Mineral Viscosidade 20W50
	Mobil Super Moto 4T MX 15W-50	SEMI -SINTETICO 15W50

Recomendação: Mobil Super Moto

**Mobil Super Moto®**

Recomendação: Mobil Super Moto 4T MX

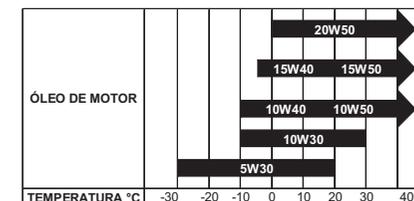
**Mobil Super Moto 4T®**  
**MX**

Suzuki - J Toledo usa e recomenda Mobil Super Moto.

### Viscosidade do óleo do motor SAE

A Suzuki J Toledo recomenda o uso do óleo para motor SAE 20W50. Se não encontrar este óleo para motor,

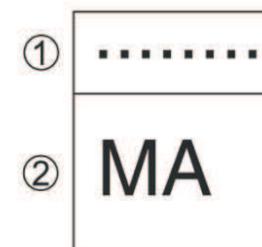
selecione uma alternativa de acordo com a tabela a seguir.



### JASO T903

O padrão JASO T903 é um índice para selecionar óleos para motor 4 tempos de motocicletas e quadriciclos Motocicletas e quadriciclos lubrificam a embreagem e a transmissão com óleo de motor. A JASO T903 especifica o desempenho requerido pelas embreagens e transmissão de motocicletas e quadriciclos.

Existem duas classes, MA e MB. O recipiente do óleo tem a seguinte classificação para confirmar o padrão.

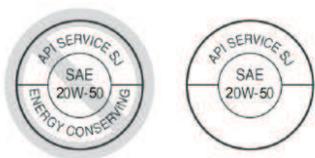


① Código da distribuidora

② Classificação do óleo

### Conservação de Energia

A Suzuki não recomenda o uso de óleos com "Conservação de Energia (Energy Conserving)". Alguns óleos de motor do tipo API SH ou superiores tem a indicação de "Conservação de Energia" no círculo de classificação API. Estes óleos podem afetar a vida útil e o desempenho da embreagem.



**Não recomendado**    **Recomendado**

### LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO

Utilize um anti-congelante compatível com radiador de alumínio misturado somente com água destilada na proporção de 50:50.

Recomendação: Mobil GS 33 Plus

**Mobil**<sup>®</sup>  
**GS 33 Plus**

### ⚠ ATENÇÃO

**Derramar o fluido de arrefecimento pode danificar as superfícies pintadas.**

**Evite derramar o fluido de arrefecimento ao completar o radiador. Enxugue imediatamente qualquer derramamento.**

### ⚠ CUIDADO

**O líquido de arrefecimento é prejudicial ou fatal se ingerido ou inalado.**

**Não beba o anti-congelante ou a solução de arrefecimento. Se ingerido, não induza ao vômito e chame imediatamente um médico. Evite inalar a névoa ou vapores. Se inalar vá para um lugar arejado. Se o líquido de arrefecimento entrar em contato com os olhos, lave-os com água em abundância e procure um médico. Lave as mãos após o manuseio. O líquido de arrefecimento pode ser venenoso para animais. Mantenha longe do alcance de crianças e animais.**

### Água para mistura

Use somente água destilada. Outros tipos de água podem corroer e entupir o radiador de alumínio.

### Anti-congelante

O líquido de arrefecimento atua como inibidor de ferrugem e lubrificador da bomba d'água bem como anti-congelante. Por isso, o líquido de arrefecimento deve ser utilizado sempre, mesmo que a temperatura da sua região não chegue abaixo de zero.

### Quantidade de água e líquido de arrefecimento

Capacidade total: 3.000ml

50%	Água	1500 ml
	Líquido Refrigerante	1500 ml

NOTA: Esta mistura de 50% protegerá o sistema de arrefecimento contra congelamentos em temperaturas até -31°C. Se a motocicleta for exposta a temperaturas abaixo de -31°C, esta mistura deverá ser de 55% (-40°C) ou 60% (-55°C). A mistura não deve exceder 60%.

### AMACIAMENTO

Na introdução deste manual é explicado como é importante o amaciamento para alcançar uma maior vida útil e melhor desempenho de sua nova Suzuki. Siga as instruções pra um procedimento de amaciamento correto.

### RECOMENDAÇÃO DE ACELERAÇÃO MÁXIMA DO MOTOR

A tabela a seguir mostra a aceleração máxima do motor durante o período de amaciamento.

		Abaixo de
Primeiros	800 km	5.500 rpm
Até	1600 km	8.000 rpm
Acima	1600 km	11.000 rpm

### VARIE A ACELERAÇÃO DO MOTOR

A aceleração do motor deve ser variada, evitando uma aceleração constante. Isto permite que as partes internas recebam cargas e depois sejam aliviadas permitindo o resfriamento. Isto ajuda o processo de moldagem das partes internas. Isto é essencial para que algumas tensões sejam colocadas sobre os componentes do motor durante o amaciamento assegurando esse processo de moldagem. Entretanto não exerce um esforço excessivo ao motor.

### FREANDO COM PNEUS NOVOS

Pneus novos precisam de um amaciamento adequado para assegurar sua máxima performance, assim como o motor. Procure usar toda a banda de rodagem do pneu gradativamente aumentando os ângulos de inclinação nos primeiros 160 km antes de tentar sua máxima performance. Evite acelerações, curvas e freadas fortes nos primeiros 160 km.

### ⚠ CUIDADO

**Falha ao executar o amaciamento dos pneus podem causar escorregamento ou perda de controle. Tenha extremo cuidado quando pilotar com novos pneus. Execute um amaciamento adequado dos pneus como descrito nesta seção e evite acelerações, curvas e freadas fortes nos primeiros 160 km.**

## EVITE MANTER A ACELERAÇÃO BAIXA CONSTANTE

Operar o motor em uma aceleração baixa constante (marcha lenta) pode provocar patinação das partes e conseqüente não assentamento das mesmas. Permita que o motor acelere livremente através das marchas, sem exceder os limites máximos recomendados. Porém, evite usar a aceleração máxima durante os primeiros 1.600 km.

## PERMITA QUE O ÓLEO DO MOTOR CIRCULE ANTES DE PILOTAR

Deixe o motor funcionar tempo suficiente, após a partida a quente ou a frio, antes de aplicar um esforço ou aceleração sobre o mesmo. Este tempo permite que o óleo lubrificante alcance todos os componentes principais do motor.

## EFETUE A PRIMEIRA E MAIS IMPORTANTE REVISÃO

A revisão inicial dos primeiros 1.000 km é a mais importante para a sua motocicleta. Durante o amaciamento, todos os componentes do motor se moldam e assentam. A manutenção requisitada como parte da revisão inicial inclui correção dos ajustes, aperto de todos os fixadores e troca de óleo. Se esta revisão for executada dentro do tempo previsto, isto ajudará a aumentar a vida útil e a performance do motor.

NOTA: A revisão dos 1.000 km deve ser efetuada como mostrado na seção "INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO" deste manual. Dê uma atenção especial aos avisos de CUIDADO e ATENÇÃO desta seção.

## INSPEÇÃO ANTES DE PILOTAR

### ⚠ CUIDADO

**Falha ao inspecionar e manter sua motocicleta adequadamente aumenta a chance de acidente ou dano no equipamento**

**Sempre efetue uma pré-inspeção antes de cada pilotagem. Consulte a tabela à seguir para checar os itens. Para maiores detalhes, consulte a seção "INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO".**

### ⚠ CUIDADO

**Usar pneus gastos, inadequadamente calibrados ou incorretos reduzirá a estabilidade e pode causar acidente. Siga todas as instruções na seção "PNEUS" deste manual.**

Antes de pilotar a motocicleta, tenha certeza de checar todos os itens. Nunca subestime a importância destas verificações.

### ⚠ CUIDADO

**Verificar os itens de manutenção com o motor funcionando pode ser perigoso. Você pode se ferir seriamente se suas mãos ou roupas se prenderem nas partes móveis.**

**Desligue o motor enquanto checa os itens, exceto quando estiver checando o interruptor de parada e o acelerador.**

Item	Verificação
Direção	Suavidade
	Liberdade de movimento
	Ausência de folga ou jogo
Acelerador	Folga correta do cabo
	Operação suave e retorno positivo da manopla para a posição fechada
Embreagem	Nível do fluido no reservatório acima da marca "LOWER" (Baixo)
	Ausência de vazamentos
	Folga correta do cabo
	Ação progressiva e suave
Freios	Nível do fluido no reservatório acima da marca "LOWER"
	Ausência de vazamentos
	Pastilhas de freio não desgastadas abaixo da linha limite
	Folga correta do manete
	Ausência de esponjosidade
	Folga correta do manete e do pedal

Suspensões	Movimento suaves
Combustível	Combustível suficiente para a distância a percorrer
Corrente de Transmissão	Tensão e folga correta
	Lubrificação adequada
	Desgaste excessivo ou dano
Pneus	Pressão adequada
	Profundidade adequada das ranhuras
	Ausência de cortes e rachaduras
Óleo do motor	Nível correto
Sistema de Arrefecimento	Ausência de vazamentos
	Nível adequado do líquido de arrefecimento
Luzes	Funcionamento de todas as luzes - farol, lanterna, luz de freio, painel de instrumentos e setas
Luzes Indicadoras	Seta, farol alto, trava do freio, injeção eletrônica, pressão do óleo e temperatura de arrefecimento
Buzina	Funcionamento correto
Descanso lateral/ Interruptor de segurança da ignição	Funcionamento adequado

## DICAS DE PILOTAGEM

### PARTIDA NO MOTOR

Antes de tentar dar partida no motor, tenha certeza que:

- A transmissão está no neutro.
- O interruptor de parada do motor está na posição  $\Omega$ .

NOTA: Esta motocicleta é equipada com interruptores interligados para o circuito de ignição e de partida.

O motor somente pode ser ligado se:

- A transmissão está em neutro e a embreagem está desengatada, ou
- A transmissão está em marcha, o descanso lateral está totalmente recolhido e a embreagem desengatada.

### Quando o motor está frio:

1. Feche completamente o acelerador e aperte o botão de partida elétrica.
2. Após o motor ligado, deixe o motor funcionar até estar suficientemente aquecido.

### Quando o motor está difícil de pegar:

1. Abra o acelerador aproximadamente 1/8 de volta e aperte o botão de partida elétrica.
2. Após o motor ligado, deixe o motor funcionar até estar suficientemente aquecido.

### Quando o motor está quente:

Feche completamente o acelerador e aperte o botão de partida elétrica.

### Quando o motor está quente e difícil de pegar:

1. Abra o acelerador aproximadamente 1/8 de volta e aperte o botão de partida elétrica.

## ⚠ CUIDADO

Funcionar o motor em locais fechados ou garagens pode ser perigoso. O gás de exaustão contém monóxido de carbono, um gás incolor e inodoro e pode levar a morte ou graves lesões. Somente funcione o motor em locais abertos onde haja bastante ar fresco.

## ⚠ ATENÇÃO

Funcionar o motor por um longo período sem pilotar pode causar superaquecimento do motor. Superaquecimento pode resultar em danos ao componentes internos e descoloração do escapamento. Desligue o motor se não for iniciar a pilotagem prontamente.

## COLOCAÇÃO EM MOVIMENTO

## ⚠ CUIDADO

Pilotar esta motocicleta em alta velocidade aumenta sua chance de perder o controle. Isto pode resultar em acidente.

Sempre pilote dentro dos limites da sua habilidade, da sua motocicleta e das condições de pilotagem.

## ⚠ CUIDADO

Tirar as mãos do guidão ou os pés das pedaleiras durante a pilotagem pode ser perigoso. Retirar as mãos ou pés da motocicleta reduzirá sua habilidade para controlá-la.

Sempre mantenha ambas as mãos no guidão e ambos os pés nas pedaleiras de sua motocicleta durante a pilotagem.

## ⚠ CUIDADO

Ventos laterais repentinos, os quais podem ocorrer ao ser ultrapassado por veículos maiores, em saídas de túneis ou em áreas montanhosas, podem interferir em seu controle.

Reduza a velocidade e esteja alerta para os ventos laterais.

Após recolher totalmente o descanso lateral, aperte o manete de embreagem e aguarde momentaneamente. Engate a 1ª marcha abaixando o pedal de câmbio. Gire a manopla do acelerador na sua direção e ao mesmo tempo solte o manete da embreagem lenta e suavemente. Com a embreagem engatada, a motocicleta mover-se-a para frente. Para mudar para a próxima marcha, acelere suavemente, então feche a manopla do acelerador e aperte o manete de embreagem simultaneamente. Levante o pedal de câmbio para selecionar a próxima marcha, solte o manete de embreagem e acelere novamente. Selecione as marchas desta maneira até a última ser alcançada.

NOTA: Esta motocicleta está equipada com um descanso lateral/interruptor de segurança de ignição. Se você engatar a marcha enquanto o descanso lateral estiver abaixado, o motor desligará.

### USANDO A TRANSMISSÃO

A transmissão serve para manter o motor operando suavemente dentro da faixa normal de velocidade. A relação de marchas deve ser cuidadosamente escolhida para reunir as melhores características do motor. O piloto deve sempre selecionar a marcha mais adequada de acordo com as condições existentes. Nunca deixe a embreagem patinar para controlar a velocidade da

motocicleta, e sim reduza a marcha permitindo que o motor funcione dentro da sua faixa normal de operação.

## ⚠ CUIDADO

Reduzir a marcha quando a velocidade do motor está muito alta pode:

- causar derrapagem do pneu traseiro e perda da tração devido ao aumento da frenagem do motor, resultando em acidente; ou
- forçar o motor a altas rotações em marcha reduzida, resultando em danos ao motor.

Reduza a velocidade antes de reduzir a marcha.

## ⚠ CUIDADO

Reduzir a marcha enquanto a motocicleta está inclinada em um curva pode causar derrapagem do pneu traseiro e perda do controle.

Reduza a velocidade e a marcha antes de entrar em uma curva.

## ⚠ ATENÇÃO

Rotacionar o motor dentro da faixa vermelha indicada no conta-giros pode causar severos danos ao motor. Nunca deixe o motor rotacionar dentro da faixa vermelha em qualquer marcha.

## PILOTANDO EM REGIÕES MONTANHOSAS

- Ao subir encostas íngremes, a motocicleta pode perder velocidade e mostrar falta de potência. Neste ponto você deve reduzir a marcha para que o motor volte a funcionar

na sua potência normal. Troque a marcha rapidamente para que a motocicleta não perca o impulso.

- Quando em descida íngreme, use o freio do motor para auxiliar os freios, reduzindo a marcha. A utilização contínua dos freios pode causar superaquecimento e reduzir sua eficiência.
- Porém, tenha cuidado para não causar super-rotação no motor.

#### PARADA E ESTACIONAMENTO

1. Gire a manopla do acelerador para à frente para desacelerar completamente.
2. Acione os freios dianteiro e traseiro uniforme e simultaneamente.
3. Reduza a marcha na medida que reduzir a velocidade.
4. Selecione o neutro com o manete de embreagem apertado em direção a manopla apenas antes de parar a motocicleta. A posição neutro pode ser confirmada através da luz indicadora de neutro.

#### ! CUIDADO

Pilotos inexperientes tende a usar menos o freio dianteiro. Isto pode aumentar a distância de frenagem e levar a uma colisão. Usando somente o freio dianteiro ou somente o traseiro pode ocorrer derrapagem e perda de controle.

Acione ambos os freios uniforme e simultaneamente.

#### ! CUIDADO

Frenagem brusca ao fazer uma curva pode causar derrapagem e perda de controle. Reduza a velocidade antes da curva.

34

#### ! CUIDADO

Frenar bruscamente sobre superfícies molhadas, soltas, ásperas, ou outras escorregadias pode causar derrapagem e perda de controle.

Freie suavemente e com cuidado sobre superfícies escorregadias e irregulares.

#### ! CUIDADO

Pilotar muito próximo a outros veículos pode resultar em colisões. Quanto maior a velocidade maior a distância necessária para frenar.

Tenha certeza que existe uma distância segura para frenagem entre você e o veículo da frente.

5. Estacione a motocicleta em uma superfície firme e plana onde a mesma não venha a cair.

#### ! CUIDADO

O escapamento quente pode lhe queimar. O escapamento estará quente o suficiente para lhe queimar mesmo após desligar o motor.

Estacione sua motocicleta onde pedestres ou crianças não possam tocar o escapamento.

NOTA: Se a motocicleta precisar ser estacionada sobre o descanso lateral em um declive, a parte frontal da motocicleta deve estar voltada para cima para evitar o deslizamento da mesma. Você deve deixar a motocicleta engatada na 1ª marcha para ajudar a prevenir este deslizamento. Retorne ao neutro somente quando for ligar o motor.

6. Gire a chave de ignição para a posição "OFF".
7. Gire o guidão todo para a esquerda e trave a direção por segurança.
8. Remova a chave de ignição.

NOTA: Se uma trava opcional for utilizada na motocicleta, certifique-se de retirar a trava antes de pilotar.

#### INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO Plano de revisões

A tabela indica os intervalos entre os serviços periódicos em quilômetros e meses. Ao final de cada intervalo, tenha certeza de ter inspecionado, verificado, lubrificado e revisado como instruído. Se sua motocicleta é utilizada em condições extremas tais como aceleração alta contínua, ou é utilizada em lugares de muita poeira, certas revisões devem ser feitas mais vezes para assegurar a confiabilidade como mostrado na seção MANUTENÇÃO. Sua Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo pode lhe fornecer informações complementares. Componentes da direção, suspensão e rodas são itens chave e requerem atenção especial nas revisões. Para uma maior segurança nós sugerimos que estes itens sejam inspecionados e revisados por uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou por um mecânico qualificado.

NOTA: A TABELA DE MANUTENÇÃO especifica os requisitos mínimos para manutenção. Se você usar sua motocicleta sobre condições severas, execute a manutenção mais vezes do que é mostrado na tabela. Se você tem questões em relação aos intervalos de manutenção, consulte sua Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou um mecânico qualificado.

35

#### ! CUIDADO

Uma manutenção inadequada ou falha ao executá-la como recomendado aumenta as chances de um acidente ou danos a motocicleta. Sempre siga as instruções, recomendações e planos de manutenção deste manual. Procure sua Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou mecânico qualificado para verificar os itens marcados com asterisco (\*). Você pode executar a manutenção dos itens não marcados consultando as instruções desta seção, caso você tenha experiência como mecânico. Se não tiver certeza de como proceder, procure uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou mecânico qualificado.

#### ! CUIDADO

Funcionar o motor em locais fechados ou garagens pode ser perigoso. O gás de exaustão contém monóxido de carbono, um gás incolor e inodoro e pode levar a morte ou graves lesões.

Somente funcione o motor em locais abertos onde haja bastante ar fresco.

#### ! ATENÇÃO

Usar peças de reposição de baixa qualidade pode resultar em um desgaste maior da sua motocicleta e assim reduzir sua vida útil. Use somente peças originais SUZUKI.

## TABELA DE MANUTENÇÃO

### TABELA DE MANUTENÇÃO

Intervalo: Este intervalo deve ser considerado pela leitura do hodômetro ou pelo número de meses, o que ocorrer primeiro.

Item	Intervalo	1.000	3.000	6.000	9.000	12.000
	km Meses	6	12	18	24	30
Elemento do Filtro de Ar	-			T		
* Parafusos da Curva e Ponteira do Escapamento	A	-	A	-	A	-
* Folga de Válvula	-	-	-	-	-	
Vela de Ignição	-					T
Mangueira de Combustível	-					
Óleo do Motor	T	T	T	T	T	T
Filtro de Óleo do Motor	T	-	T	-	T	-
Folga do Cabo do Acelerador						
Sistema PAIR	-	-		-		-
* Sincronização do corpo de injeção	-	-		-		-
* Líquido de Arrefecimento	TROCAR A CADA 1 ANO					
Mangueira do Radiador	-					
Mangueira da Embreagem	-					
Fluído da Embreagem	*TROCAR A CADA 4 ANOS					
Fluído da Embreagem	-					
Fluído da Embreagem	*TROCAR A CADA 1 ANO					
Corrente de Transmissão						
Corrente de Transmissão	LIMPAR E LUBRIFICAR A CADA 1.000 km					
* Freios						
Mangueira do Freio	-					
Mangueira do Freio	*TROCAR A CADA 4 ANOS					
Fluído de Freio	-					
Fluído de Freio	*TROCAR A CADA 1 ANO					
Pneus						
* Coluna de Direção		-		-		
* Suspensão Dianteira	-	-		-		
* Suspensão Traseira	-	-		-		
* Parafuso e Porcas do Chassi	A	A	A	A	A	A

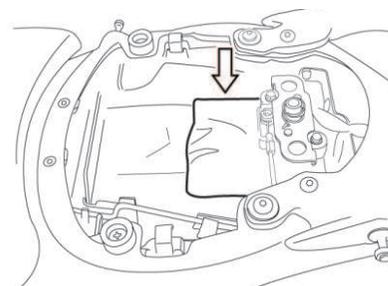
Nota:

I - Inspeção e limpe, ajuste, troque ou lubrifique se necessário

T - Troque

A - Aperte

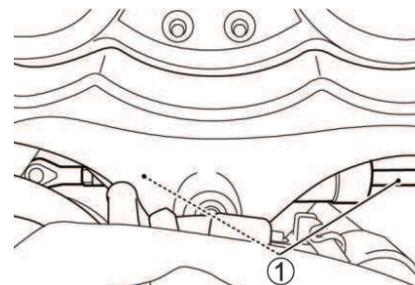
## FERRAMENTAS



Um jogo de ferramentas é fornecido e fica situado sob o assento traseiro.

## MANUTENÇÃO DO AMORTECEDOR DA DIREÇÃO

1. Mantenha o eixo ① do amortecedor da direção sempre limpo.
2. Limpe com um pano qualquer resíduo de óleo.

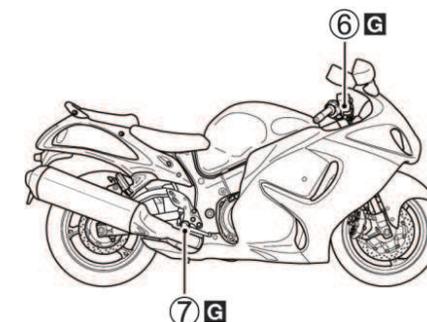
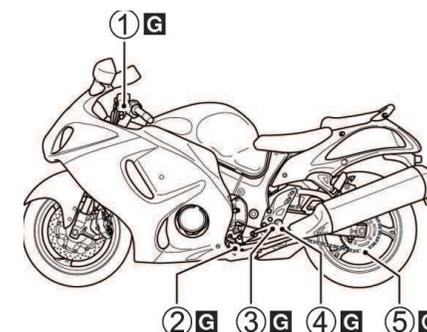


NOTA:

- Não confunda o resíduo de graxa sobre o resíduo de óleo do amortecedor com um vazamento de óleo. O acúmulo deste resíduo é normal e é originado do lubrificante usado no retentor de óleo do amortecedor.
- Você também poderá notar um som durante a operação do amortecedor. Este som tipo um "vazamento de ar" é normal e é produzido pelas válvulas internas de amortecimento durante a operação.

## PONTOS DE LUBRIFICAÇÃO

Uma lubrificação apropriada é muito importante para uma operação suave e uma vida útil maior de cada peça de sua motocicleta. Recomendamos que sua motocicleta seja lubrificada após um longo passeio, após pilotar sob condições chuvosas ou lavá-la. Os principais pontos de lubrificação são mostrados à seguir.



- ▣ Graxa
- ◻ Óleo

- ① Suporte do manete de embreagem
- ② Pivô e gancho da mola do descanso lateral
- ③ Pivô do pedal de câmbio
- ④ Pivô da pedaleira esquerda
- ⑤ Corrente de transmissão

- ⑥ Suporte do manete de freio
- ⑦ Pivô do pedal de freio e da pedaleira direita

▣ Graxa

Recomendação: Mobil Super Moto Grease

**Mobil**  
Super Moto<sup>®</sup>  
Grease

▣ Óleo

Recomendação: Mobil Super Moto Chain Lube

**Mobil**  
Super Moto<sup>®</sup>  
Chain Lube

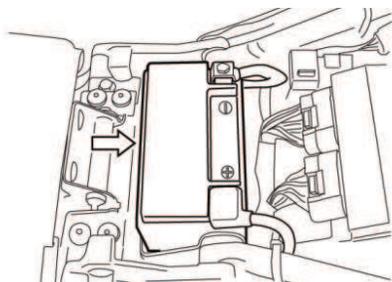
### ⚠ ATENÇÃO

Lubrificar os interruptores pode danificá-los. Não aplicar graxa ou óleo nos interruptores.

### BATERIA

A bateria está localizada sob o assento dianteiro. Remova o assento dianteiro como orientado na seção TRAVA DO ASSENTO E SUPORTES DE CAPACETE. Esta bateria é do tipo selada e não requer manutenção. Leve sua motocicleta a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo periodicamente para verificar a carga da bateria.

O padrão de carga é de 1,2A x 5 a 10 horas e o máximo é de 5,0A x 1 horas. Nunca exceda a carga máxima da bateria.



### ⚠ CUIDADO

O gás hidrogênio produzido pelas baterias pode explodir se exposto a chamas e faíscas.

Mantenha chamas e faíscas longe da bateria. Nunca fume enquanto trabalhar próximo a bateria.

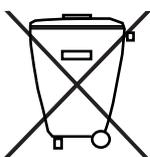
### ⚠ ATENÇÃO

Exceder a carga máxima da bateria pode reduzir sua vida útil. Nunca exceda a carga máxima da bateria.

### ⚠ ATENÇÃO

Inverter os cabos da bateria pode danificar o sistema de carga e a bateria.

O cabo vermelho deve ser montado sempre no terminal positivo (+) e o cabo preto sempre no terminal negativo (-).



Não descarte a bateria removida em lixos convencionais.

### ⚠ CUIDADO

No final da vida útil da bateria, o usuário deverá encaminhar a mesma a uma Concessionária Autorizada Suzuki J. Toledo para a destinação e reciclagem da bateria em acordo a Resolução CONAMA nº 401 de 2008.

Para remoção da bateria siga o procedimento descrito nesse manual.

**Riscos a saúde:** o contato com os componentes químicos internos da bateria, pode causar danos severos a saúde humana.

**Riscos ao Meio Ambiente:** a destinação final inadequada pode poluir águas e solo.

**Composição Básica:** chumbo, ácido sulfúrico diluído e plástico.

### FILTRO DE AR

O filtro de ar está localizado sob o tanque de combustível. Se o elemento vier a entupir de poeira, a resistência a entrada de ar aumentará resultando em perda de potência e aumento do consumo de combustível. Se pilotar em condições de muita poeira, o elemento do filtro de ar deve ser limpo ou trocado com maior frequência do que o estabelecido no plano de manutenção. Verifique e limpe o elemento do filtro de ar periodicamente de acordo com o procedimento a seguir.

### ⚠ CUIDADO

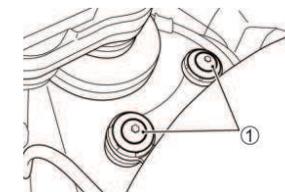
Operar o motor sem o elemento do filtro de ar permitirá que chamas vindas do motor saiam pelo escapamento ou que entrem sujeiras no motor. Isto pode causar fogo ou severos danos ao motor.

Nunca funcione o motor sem o elemento do filtro de ar

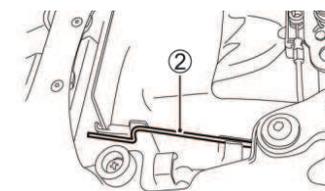
### ⚠ ATENÇÃO

Limpe ou troque o elemento do filtro de ar frequentemente se a motocicleta é utilizada em locais de muita poeira, umidade ou barro. O elemento do filtro de ar poderá entupir nestas condições e assim causar danos ao motor, reduzir o desempenho e aumentar o consumo de combustível. Limpe a caixa do filtro de ar e o elemento imediatamente caso entre água.

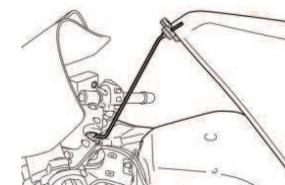
1. Apóie a motocicleta sobre o descanso lateral.
2. Retire o assento dianteiro como orientado na seção TRAVA DO ASSENTO E SUPORTES DE CAPACETE.



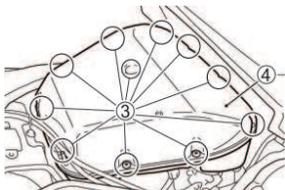
3. Retire os parafusos de fixação do tanque de combustível ①.



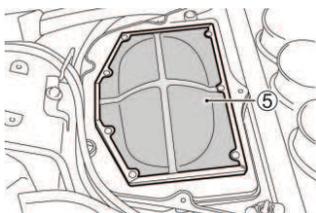
4. Retire a vareta do suporte ②.



- Levantar a parte frontal do tanque apoiando-a como mostrado acima. Encaixar a extremidade da vareta no furo do eixo da direção.



- Retire os 11 parafusos ③.
- Retire a tampa ④.

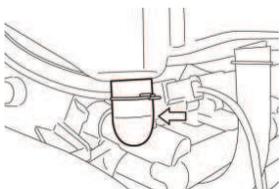


- Retire o filtro de ar ⑤.

### INSPEÇÃO



Inspeção a condição do filtro de ar. Troque o filtro de ar periodicamente.



Remova o plugue e drene a água e o óleo em todas as manutenções

periódicas. O plugue do dreno do filtro de ar fica situado abaixo da caixa do filtro de ar.

### INSTALAÇÃO

Reinstale o elemento do filtro de ar limpo ou novo na ordem inversa da remoção. Certifique-se de que o elemento do filtro de ar está seguramente em sua posição e adequadamente selado.

#### ⚠ ATENÇÃO

Um elemento do filtro de ar rasgado permitirá que sujeiras entrem no motor e causem danos ao mesmo. Examine as condições do elemento do filtro de ar cuidadosamente durante a limpeza. Troque-o por um novo quando necessário.

#### ⚠ ATENÇÃO

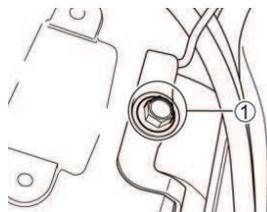
Falha ao posicionar o elemento do filtro de ar adequadamente pode permitir que sujeira passe pelo elemento do filtro de ar. Isto causará danos ao motor. Tenha certeza que instalou adequadamente o elemento do filtro de ar.

### VELAS DE IGNIÇÃO

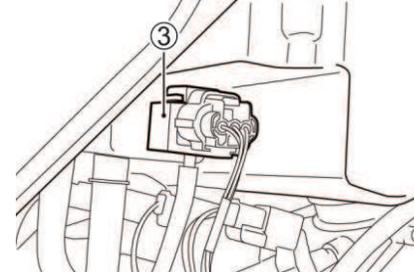
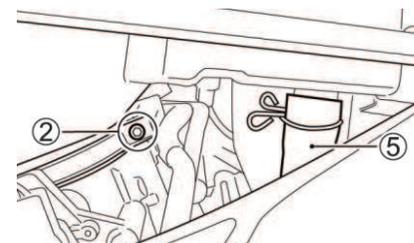
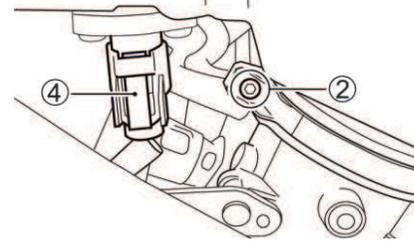
#### Remoção

Para remover as velas de ignição, siga o procedimento abaixo:

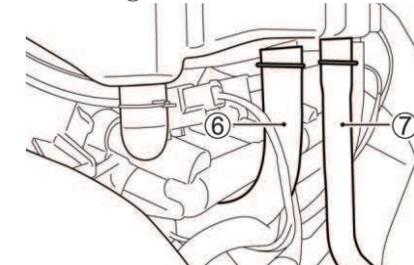
- Levante o tanque de combustível com referência à seção FILTRO DE AR.



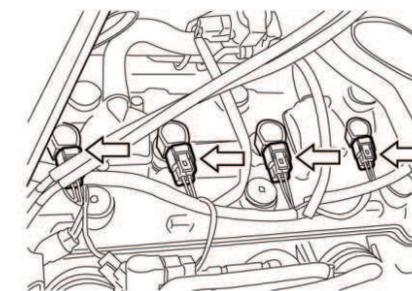
- Retire o parafuso ①.



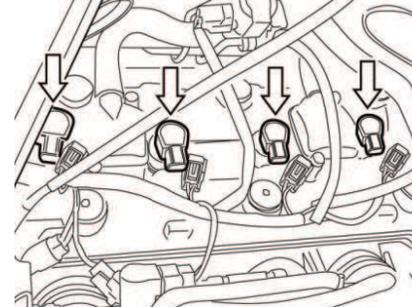
- Solte os parafusos direito e esquerdo ②.
- Desencaixar os conectores ③, ④ e o tubo ⑤.



- Retire os tubos ⑥, ⑦.
- Retire a caixa do filtro de ar.



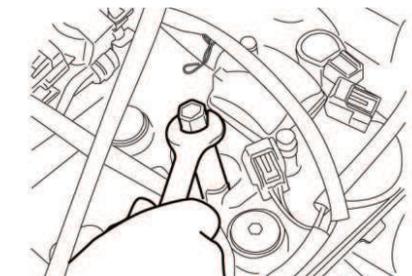
- Solte as travas dos conectores e desconecte os mesmos dos terminais das velas de ignição.



- Retire os supressores das velas.

#### ⚠ ATENÇÃO

A remoção inadequada do supressor da vela de ignição pode causar danos a bobina de ignição do supressor. Retire o supressor com as mãos. Não use alicates.

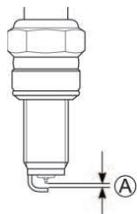


9. Retire a vela com uma ferramenta adequada.

### ⚠ ATENÇÃO

Sujeira pode causar danos ao motor se entrar pelo orifício de encaixe das velas. Tampe os orifícios de encaixe das velas sempre que removê-las.

### INSPEÇÃO



Mantenha um espaço entre os eletrodos de 1,0 mm <sup>⊕</sup> utilizando um calibrador de lâminas. Substitua periodicamente a vela de ignição. Sempre que remover os depósitos de carvão, verifique a coloração da porcelana de cada vela de ignição. A coloração lhe mostrará se a vela de ignição está ou não adequada para uso. Uma vela de ignição em boas condições deve apresentar a coloração marrom claro. Se a vela de ignição apresentar uma coloração muito branca ou envidraçada, a mesma está operando em altas temperaturas. Essa vela de ignição deve ser substituída por um vela de ignição fria.

### GUIA PARA TROCA DAS VELAS DE IGNIÇÃO

### ⚠ ATENÇÃO

Uma vela de ignição inadequada pode ter um encaixe ou a faixa de temperatura incorretos para o motor. Isto pode causar severos danos ao motor os quais não serão cobertos pela garantia. Use uma das velas listadas à seguir ou equivalente. Consulte uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou um mecânico qualificado se não tiver certeza da especificação correta da vela a ser utilizada.

NGK	DENSO	Observação
CR8EIA-9	IU24D	Se a vela padrão estiver umedecendo ou com uma coloração escura substitua por esta
CR9EIA-9	IU27D	Padrão
CR10EIA-9	IU31D	Se a vela padrão está muito branca ou com aparência congelada substitua por esta

NOTA: Esta motocicleta utiliza velas de ignição do tipo resistiva para evitar interferências nas peças eletrônicas. Selecionar um vela de ignição incorreta pode causar interferência eletrônica no sistema de ignição de sua motocicleta, resultando em problemas de performance. Use as velas de ignição recomendadas.

### INSTALAÇÃO

### ⚠ ATENÇÃO

A instalação inadequada ou o aperto excessivo das velas de ignição podem danificar a rosca de alumínio do cabeçote.

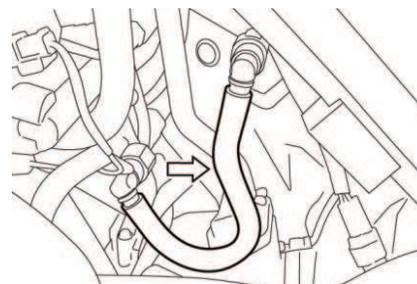
Gire cuidadosamente a vela de ignição com a mão na rosca do cabeçote até senti-la firme. Se a vela de ignição é nova, aperte-a com a chave de vela aproximadamente 1/2 volta após o aperto manual. Se estiver reutilizando a vela, aperte-a com a chave de vela aproximadamente 1/8.

### ⚠ ATENÇÃO

A instalação inadequada da vela de ignição pode causar danos a bobina de ignição do supressor. Instale o supressor manualmente. Nunca utilize ferramenta para instalá-lo.

Reinstale a caixa do filtro de ar e o tanque de combustível invertendo a ordem de remoção.

### MANGUEIRA DE COMBUSTÍVEL



Inspeção a mangueira de combustível contra danos e vazamentos. Se algum defeito for encontrado, a mangueira de combustível deve ser substituída.

### ÓLEO DO MOTOR

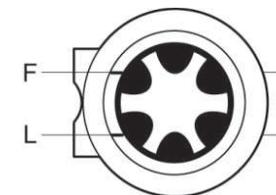
A durabilidade do motor depende muito da qualidade do óleo selecionado e da troca periódica do mesmo. Verificar o nível do óleo diariamente e a sua troca nas manutenções periódicas são os dois itens mais importantes a serem

efetuados.

### VERIFICANDO O NÍVEL DE ÓLEO DO MOTOR

Siga o procedimento para inspecionar o nível de óleo do motor.

1. Posicione a moto em uma superfície plana e apoie-a no descanso lateral.
2. Dê partida no motor e deixe-o funcionar por alguns minutos.
3. Desligue-o e aguarde três minutos.



4. Segure a motocicleta verticalmente e inspecione o nível de óleo do motor através do visor de inspeção no lado direito do motor.

### ⚠ ATENÇÃO

O nível de óleo do motor deve estar entre as marcas "L" (baixo) e "F" (completo), ou podem ocorrer danos ao motor. Verifique o nível de óleo, através do visor de inspeção, com a motocicleta posicionada verticalmente sobre um local plano antes de cada pilotagem.

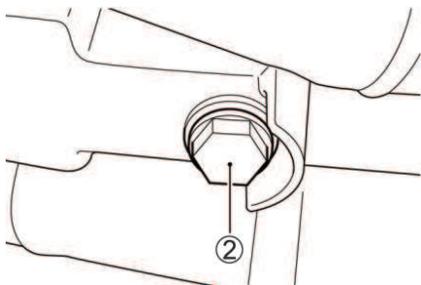
### TROCA DO FILTRO E ÓLEO DO MOTOR

Troque o óleo do motor e o filtro de óleo nos primeiros 1.000 km e a cada intervalo de troca. O óleo deve ser trocado quando o motor estiver quente para que o óleo seja totalmente drenado do motor. Siga o procedimento à seguir:

1. Apóie a motocicleta sobre o descanso lateral.



2. Remova a tampa ① do orifício de óleo.



3. Coloque um recipiente sob o plugue de dreno.
4. Remova o plugue de dreno com uma ferramenta adequada e drene todo o óleo do motor.

### ⚠ CUIDADO

O óleo do motor e a curva do escapamento podem estar quente o suficiente para lhe queimar.

Aguarde até que o bujão de dreno e a curva do escapamento esfriem o suficiente para serem tocados com as mãos antes de drenar o óleo.

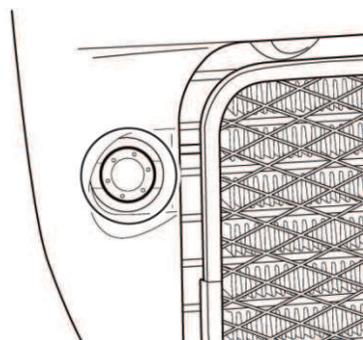
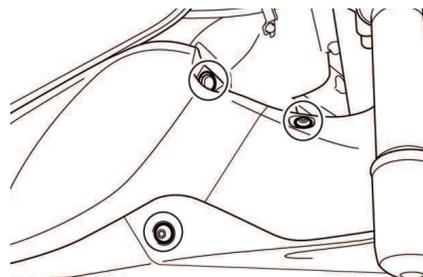
### ⚠ CUIDADO

Óleos novos ou usados e solventes podem ser perigosos. Crianças e animais podem se ferir se os inalarem. O contato contínuo com óleo de motor pode causar câncer de pele. O contato leve com óleo ou solvente pode irritar a pele.

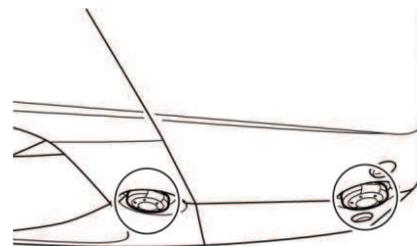
- Mantenha óleo novo ou usado e solvente longe de crianças e animais.
- Use camisa de manga longa e luvas a prova d'água.
- Lave com sabão se o óleo ou solvente entrar em contato com sua pele.

NOTA: Recicle ou descarte corretamente o óleo usados.

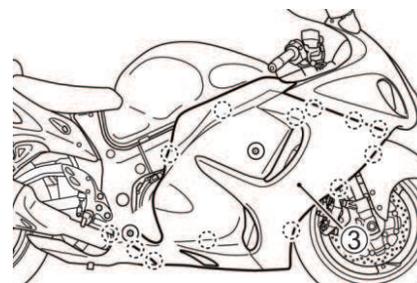
5. Reinstale a o plugue de dreno com uma ferramenta adequada.



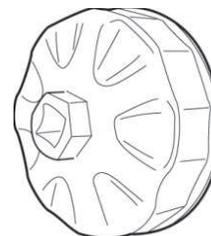
6. Retire os parafusos e a trava.



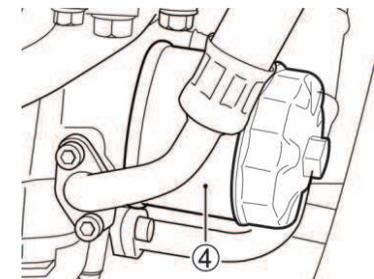
7. Remova as travas.



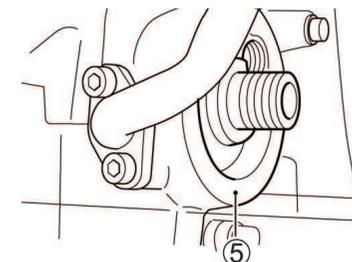
8. Retire os parafusos e travas da carenagem direita ③.



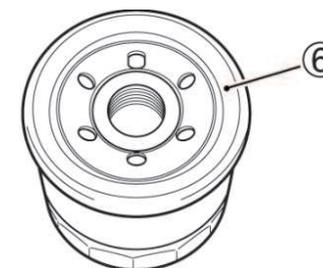
Disponível em uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo.  
Ferramenta de filtro de óleo (Código: 09915-40611)



9. Gire o filtro de óleo ④ no sentido anti-horário e remova-o com a ferramenta de filtro de óleo Suzuki, do tamanho adequado, do tipo "capa" ou do tipo "presilha".



10. Enxugue toda a superfície ⑤ do motor onde o novo filtro será instalado com um pano limpo.



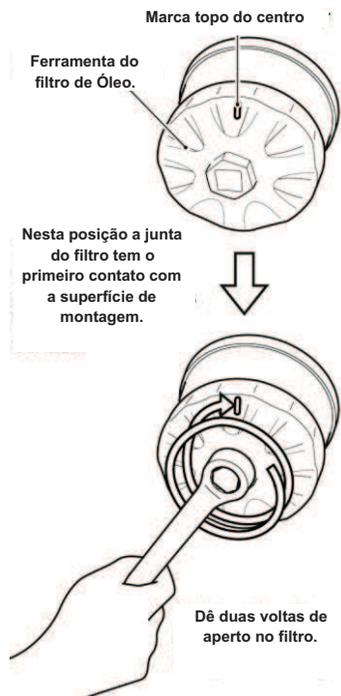
11. Espalhe um pouco de óleo de motor ao redor da junta de borracha ⑥ do novo filtro.
12. Rosqueie o novo filtro manualmente até que a junta entre em contato com a superfície de montagem (uma

Pequena resistência será sentida)

## ⚠️ ATENÇÃO

Usar um filtro de óleo com o design ou rosca diferente do especificado para causar vazamentos ou danos ao motor.  
Use filtro de óleo original Suzuki ou com design equivalente em sua motocicleta.

NOTA: O aperto adequado do filtro de óleo, é importante para assegurar a posição correta da junta do filtro ao tocar a superfície de contato.



13. Marque a posição central da marca topo da ferramenta de filtro tipo "capa" ou no filtro de óleo. Use uma ferramenta de filtro de óleo para dar duas voltas de aperto.

Torque de aperto do filtro de óleo:  
(20 N.m - 2,0 kgf.m - 14,5 lb.ft)

14. Adicione aproximadamente 3.300 ml de óleo novo para motor através do orifício de enchimento e instale a tampa. Tenha certeza de sempre usar o óleo para motor especificado na seção RECOMENDAÇÕES DE COMBUSTÍVEL E ÓLEO DE MOTOR E LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO.

NOTA: Cerca de 3.100 ml de óleo serão necessários, somente para a troca de óleo.

## ⚠️ ATENÇÃO

Podem ocorrer danos ao motor se você utilizar óleo não especificado pela Suzuki.  
Use o óleo especificado na seção RECOMENDAÇÕES DE COMBUSTÍVEL, ÓLEO DE MOTOR E LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO.

15. Com o motor em funcionamento, observe cuidadosamente se existem vazamentos no filtro de óleo ou no bujão de drenagem. Funcione-o em várias velocidades por 2 ou 3 minutos.  
16. Desligue o motor e aguarde alguns minutos. Verifique o nível de óleo novamente. O nível de óleo do motor pode ser inspecionado através do visor de óleo com a motocicleta verticalmente posicionada. Se o nível estiver abaixo da linha "F" (cheio), adicione óleo novo até alcançar a linha "F". Verifique se há vazamentos novamente.

NOTA: Se você não tem a ferramenta apropriada para a troca do filtro de óleo,

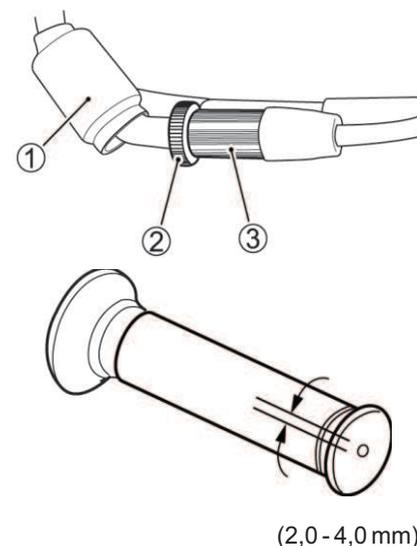
leve sua motocicleta a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo para efetuar este serviço.

## MARCHE LENTA

Inspeção a marcha lenta do motor. A marcha lenta do motor deve estar entre 1.050 - 1.250 rpm quando o motor estiver quente.

NOTA: Se o ajuste for necessário, o ajuste da marcha lenta só deverá ser feito em uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo.

## AJUSTE DA FOLGA DO CABO DO ACELERADOR



Para ajustar a folga do cabo do acelerador:

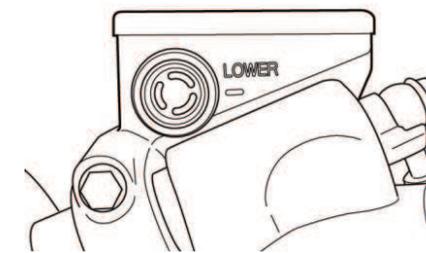
1. Retire a capa protetora ①.
2. Solte a contra-porca ②.
3. Gire o ajustador ③ até que a folga fique entre 2,0 e 4,0 mm.
4. Aperte a contra-porca ②.
5. Reinstale a capa protetora ①.

## ⚠️ CUIDADO

O ajuste inadequado da folga do cabo do acelerador pode causar repentinas acelerações do motor ao se virar o guidão. Isto pode levar a perda de controle.

Ajuste a folga do cabo do acelerador de modo que a velocidade da marcha lenta não se altere com o movimento do guidão.

## EMBREAGEM



O mecanismo de embreagem desta motocicleta é acionado hidráulicamente. Não há nenhum ajuste que precise ser feito no sistema. Porém, inspecione o sistema antes de pilotar para ter certeza que está em condições adequadas de funcionamento.

- Verifique o nível do fluido no reservatório, esse deve estar acima da marca "LOWER".
- Verifique se não ocorre nenhum vazamento do fluido.
- Suavidade e precisão do manete da embreagem.

## ⚠ CUIDADO

O fluido é prejudicial ou fatal se ingerido, e prejudicial se entrar em contato com a pele ou olhos.

Se ingerido, não induza ao vômito. Chame imediatamente um médico. Se entrar em contato com os olhos, lave-os imediatamente e procure um médico. Lave-se completamente após o manuseio. O fluido pode ser venenoso para animais. Mantenha longe do alcance de crianças e animais.

## ⚠ CUIDADO

Falha ao manter o reservatório do fluido de embreagem cheio com o adequado fluido pode ser perigoso. A embreagem poderá não funcionar corretamente sem a quantidade e o tipo apropriado de fluido. Isto poderá ocasionar acidentes.

Inspecione o nível do fluido de embreagem antes de cada pilotagem. Use somente o FLUÍDO ESPECIAL (DOT4)

Nunca use ou misture diferentes tipos de fluido de embreagem. Se houver freqüente perda de fluido, leve sua motocicleta a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou mecânico qualificado para inspeção.

Recomendação: Mobil Super Moto Brake Fluid

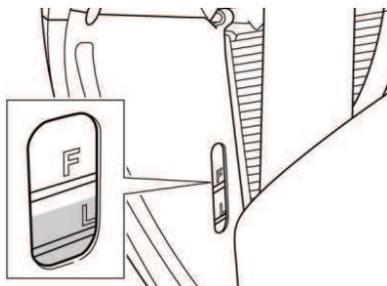
**Mobil**  
**Super Moto**  
Brake Fluid

48

## ⚠ ATENÇÃO

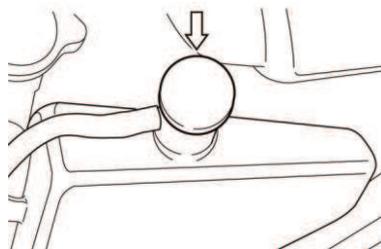
Derramar o fluido de embreagem pode danificar as superfícies pintadas e peças plásticas. Evite derramar o fluido de embreagem ao completar o reservatório. Enxugue imediatamente qualquer derramamento.

### LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO Nível do líquido de arrefecimento



O nível do líquido de arrefecimento deve ser mantido sempre entre as linhas "F" (máximo) e "L" (mínimo) do seu reservatório. Inspecione o nível sempre antes de pilotar com a motocicleta verticalmente parada. Se o nível se encontrar abaixo da linha "L", adicione o líquido de arrefecimento adequado da seguinte maneira:

1. Posicione a motocicleta sobre o descanso lateral.
2. Retire a carenagem direita (refira-se a seção ÓLEO DO MOTOR)



3. Retire a tampa do reservatório e adicione o líquido de arrefecimento adequado através do orifício de enchimento, até alcançar a linha "F". Consulte a seção RECOMENDAÇÃO DE COMBUSTÍVEL, ÓLEO DE MOTOR E LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO.

## ⚠ CUIDADO

O líquido de arrefecimento é prejudicial ou fatal se ingerido ou inalado.

Não beba o anti-congelante ou o líquido de arrefecimento. Se ingerir, não induza ao vômito. Contacte imediatamente um médico. Evite inalar a névoa ou vapores, se inalado, vá para um local arejado. Se o líquido de arrefecimento entrar em contato com seus olhos, lave-os com água em abundância e procure um médico. Lave as mãos após manusear o líquido de arrefecimento. O líquido de arrefecimento pode ser venenoso para animais. Mantenha longe do alcance de crianças e animais.

NOTA: Adicionar somente água diluirá o líquido de arrefecimento e reduzirá sua eficiência. Adicione uma mistura de 50:50 de líquido de arrefecimento e água.

### CORRENTE DE TRANSMISSÃO

Esta motocicleta está equipada com uma corrente de transmissão do tipo emenda mestre. Recomendamos que você leve sua motocicleta a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou a um mecânico qualificado caso a corrente precise ser substituída.

A condição e o ajuste da corrente de transmissão deve ser verificada todo

49

dia antes de pilotar. Sempre siga as instruções de inspeção e manutenção da corrente de transmissão.

## ⚠ CUIDADO

Pilotar com a corrente de transmissão em condições precárias ou inadequadamente ajustada pode resultar em acidente.

Inspecione, ajuste e mantenha a corrente de transmissão em condições adequadas antes de pilotar de acordo com esta seção.

### Inspecionando a corrente de transmissão

Quando inspecionar a corrente de transmissão, olhe os seguintes itens:

- Pinos soltos
- Roletes danificados
- Elos secos e danificados
- Elos retorcidos ou dobrados
- Desgaste excessivo
- Ajuste inadequado

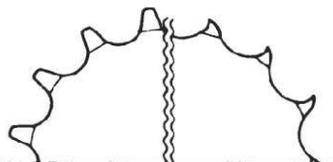
Se você encontrar algum problema nas condições ou ajuste da corrente de transmissão, corrija se você for habilitado para isso. Se necessário procure uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou mecânico qualificado.

Danos na corrente de transmissão pode causar danos também na coroa dentada. Inspecione os itens a seguir na coroa dentada:

- Dentes excessivamente gastos
- Dentes quebrados ou danificados
- Porcas soltas na coroa dentada

Se você encontrar alguns destes problemas na coroa dentada, consulte uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou mecânico qualificado.

Boa Gasta



NOTA: A coroa e o pinhão devem ser inspecionados quanto ao desgaste ao se instalar uma nova corrente ou se a corrente de transmissão for substituída.

### ! CUIDADO

A instalação inadequada de uma nova corrente, ou utilizar uma corrente com outro tipo de emenda, pode ser perigoso. Uma rebitagem incompleta da emenda mestre pode fazer com que a mesma venha a se soltar e causar acidentes ou severos danos ao motor. Não utilize uma corrente de transmissão diferente da original. A troca da corrente requer uma ferramenta especial de rebitagem. Consulte uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou um mecânico qualificado para executar este serviço.

### LIMPEZA E LUBRIFICAÇÃO DA CORRENTE DE TRANSMISSÃO

Esta corrente de transmissão tem anéis o-rings que selam permanentemente a graxa em seu interior. Limpe e lubrifique a corrente de transmissão periodicamente como mostrado à seguir:

1. Limpe a corrente com querosene. Se a corrente tende a enferrujar, o intervalo de limpeza deve ser menor. Querosene é um derivado do petróleo e além de limpar, lubrifica.

### ! CUIDADO

Querosene pode ser perigoso e inflamável. Crianças e animais podem se ferir em contato com o querosene.

Mantenha afastado chamas e cigarros. Mantenha o querosene fora do alcance de crianças e animais. Se ingerido, não induza ao vômito. Procure um médico imediatamente. Descarte adequadamente o querosene usado.

### ! ATENÇÃO

Limpar a corrente com gasolina ou solventes podem danificar o anéis o-rings e degradar a corrente. Limpe a corrente de transmissão somente com querosene.

2. Após lavar e secar completamente a corrente de transmissão, lubrifique seu elos com lubrificante próprio para corrente.

Recomendação: Mobil Super Moto Chain Lube

**Mobil**  
**Super Moto®**  
Chain Lube

### ! ATENÇÃO

Alguns lubrificantes de corrente possuem solventes e aditivos os quais podem causar danos aos anéis o-rings. Utilize somente lubrificantes próprios para corrente de transmissão com anéis o-rings.

### AJUSTE DA CORRENTE DE TRANSMISSÃO

Ajuste a folga da corrente de transmissão conforme especificação. A

corrente de transmissão pode precisar de ajuste mais freqüentes do que o indicado na manutenção periódica dependendo das condições de pilotagem.

### ! CUIDADO

A folga excessiva da corrente pode fazer com que a mesma salte fora dos dentes da coroa, resultando em acidentes ou sérios danos a motocicleta.

Inspecione e ajuste a folga da corrente de transmissão antes de cada pilotagem.

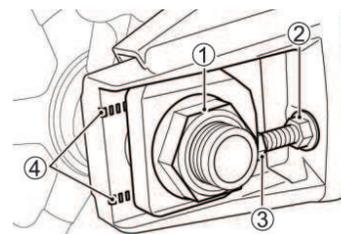
Para ajustar a folga da corrente de transmissão, siga o procedimento:

### ! CUIDADO

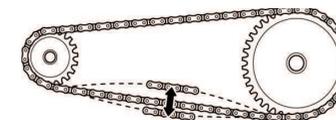
O escapamento quente pode lhe queimar. O escapamento estará quente o suficiente para lhe queimar mesmo após desligar o motor.

Estacione sua motocicleta onde pedestres ou crianças não possam tocar o escapamento.

1. Apóie a motocicleta sobre o descanso lateral.



2. Solte a porca ① do eixo.
3. Solte a contra-porca ② (direita e esquerda).



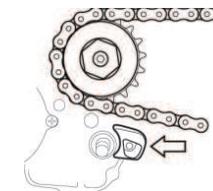
20 - 30 mm

4. Ajuste a folga da corrente de transmissão girando os parafusos ajustadores ③ para a direita ou esquerda. Ao mesmo tempo em que a corrente é ajustada, a coroa deve ser mantida em perfeito alinhamento com o pinhão. Para auxiliá-lo na realização deste procedimento, existem marcas de referência ④ na balança traseira e em cada ajustador da corrente, os quais deverão estar alinhados entre si como referência em ambos os lados.
5. Aperte a contra-porca ② (direita e esquerda).
6. Aperte a porca ① do eixo.
7. Verifique novamente a folga da corrente após o aperto e reajuste se necessário.

Torque de aperto da porca do eixo traseiro: 100 N.m (10,0 kgf.m, 72,5 lb.ft)

NOTA: Não ajuste a corrente além da marca ④. Troque a corrente antes de exceder este limite.

### TAMPA PROTETORA DA COROA



Ao ajustar a corrente de transmissão, retire a tampa protetora da coroa e inspecione para verificar se existe desgaste ou danos. Se a tampa protetora estiver desgastada ou danificada, troque-a por uma tampa protetora nova.

### FREIOS

Esta motocicleta utiliza freios à disco dianteiros e traseiros. O acionamento adequado do sistema de freio é vital para uma pilotagem segura. Tenha certeza de executar as inspeções requeridas para o freio conforme o programado.

### SISTEMA DE FREIO

#### ⚠ CUIDADO

Falha ao inspecionar e conservar os freios aumentam as chances de acidentes.

Inspeccione o sistema de freio antes de cada pilotagem de acordo com a seção **INSPEÇÃO ANTES DE PILOTAR**. Siga o **PLANO DE REVISÕES** para conservar o sistema de freio de sua motocicleta.

Inspeccione o sistema de freio diariamente conforme a seguir:

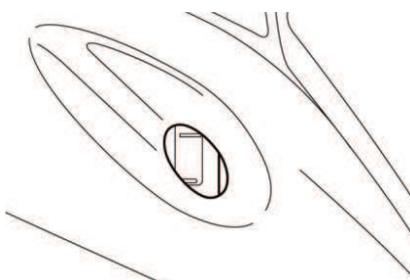
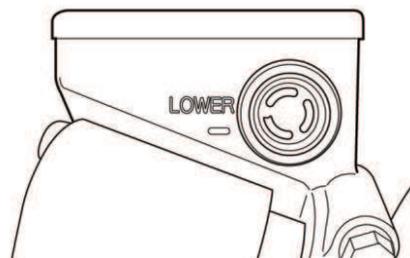
- Inspeccione o nível de fluido no reservatório.
- Inspeccione o sistema dianteiro e traseiro quanto a sinais de vazamento.
- Inspeccione a mangueira de freio quanto a vazamento ou rachaduras.
- O manete e o pedal de freio devem sempre ter curso adequado e firmeza.
- Verifique o desgaste das pastilhas de freio.

### FLUÍDO DE FREIO

#### ⚠ CUIDADO

O fluido de freio é prejudicial ou fatal se ingerido, e prejudicial se entrar em contato com a pele ou olhos.

Se ingerido, não induza ao vômito. Chame imediatamente um médico. Se entrar em contato com os olhos, lave-os imediatamente e procure um médico. Lave-se completamente após o manuseio. O fluido pode ser venenoso para animais. Mantenha longe do alcance de crianças e animais.



Verifique o nível de fluido de freio nos reservatórios dianteiro e traseiro. Inspeccione o desgaste das pastilhas e vazamentos.

#### ⚠ CUIDADO

Falha ao manter o reservatório do fluido de freio cheio com o adequado fluido pode ser perigoso. Os freios poderão não funcionar corretamente sem a quantidade e tipo apropriado de fluido de freio. Isto poderá ocasionar acidentes.

Inspeccione o nível do fluido de freio antes de cada pilotagem. Use somente o **FLUÍDO ESPECIAL PARA FREIOS (DOT4)**

Nunca use ou misture diferentes tipos de fluido de freio. Se houver freqüente perda de fluido, leve sua motocicleta a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou mecânico qualificado para inspeção.

Recomendação: Mobil Super Moto Brake Fluid

**Mobil**  
**Super Moto**  
Brake Fluid

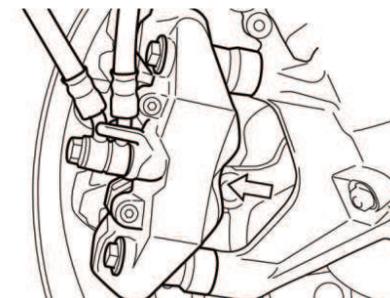
#### ⚠ ATENÇÃO

Derramar o fluido de freio pode danificar as superfícies pintadas e peças plásticas.

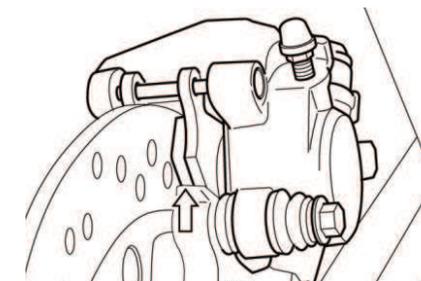
Evite derramar o fluido de freio ao completar o reservatório. Enxugue imediatamente qualquer derramamento.

### PASTILHAS DE FREIO

#### Dianteira

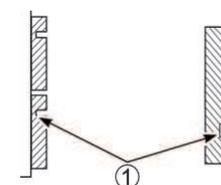


#### Traseira



#### Dianteira

#### Traseira



Inspeccione as pastilhas, dianteira e traseira, verificando se o desgaste não está abaixo da marca limite ①. Se a pastilha estiver desgastada abaixo da marca limite a mesma deve ser substituída por uma nova em uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou mecânico qualificado.

## ⚠ CUIDADO

Pilotar com as pastilhas de freio gastas reduzirá o desempenho da frenagem e aumentará a chance de acidente.

Inspecione o desgaste das pastilhas antes de cada pilotagem. Leve sua motocicleta a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou mecânico qualificado para trocar as pastilhas de freio se alguma delas estiver gasta abaixo do limite.

## ⚠ CUIDADO

Falha ao assentar as pastilhas de freio após seu reparo ou troca podem causar baixo desempenho de frenagem e conseqüentemente acidentes.

Antes de pilotar, bombeie o freio repetidamente até que as pastilhas sejam pressionadas contra os discos de freio e o curso e a firmeza adequados do manete/pedal estejam reestabelecidos.

NOTA: Nunca acione o manete/ pedal de freio com as pastilhas removidas. É muito difícil empurrar os pistões de volta e pode resultar em vazamento de fluido de freio.

## ⚠ CUIDADO

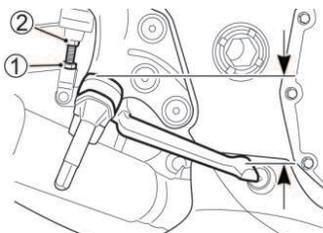
Trocar apenas uma ou duas pastilhas de freio pode resultar em uma frenagem desigual.

Troque todas as pastilhas ao mesmo tempo.

## AJUSTE DO PEDAL DO FREIO TRASEIRO

A posição do pedal do freio traseiro deve ser ajustada adequadamente sempre ou as pastilhas de freio serão forçadas contra o disco causando

danos as pastilhas e a superfície do disco. Ajuste a posição do pedal de freio da seguinte maneira:

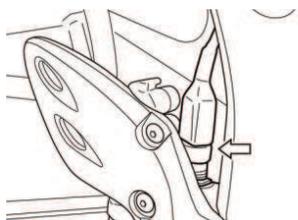


1. Solte a contra-porca ①, e gire o eixo ② acionador do freio para posicionar entre 50 - 60 mm abaixo da parte superior da pedaleira.
2. Reaperte a contra-porca ① para manter o eixo ② do acionador do freio na posição adequada.

## ⚠ ATENÇÃO

Um ajuste incorreto do pedal de freio pode forçar as pastilhas de freio contra o disco de freio, causando danos às pastilhas e aos discos. Siga os passos desta seção para ajustar adequadamente o pedal de freio.

## INTERRUPTOR DA LUZ DO FREIO TRASEIRO



Para ajustar o interruptor de luz do freio traseiro, levante ou abaixe o interruptor para que a luz de freio acenda com um simples toque no pedal de freio.

## PNEUS

## ⚠ CUIDADO

Falha ao seguir estas instruções podem resultar em acidente devido a falha dos pneus. Os pneus formam o elo principal de ligação entre a motocicleta e o solo.

Siga estas instruções:

- Verifique a condição e a pressão do pneu, e ajuste a pressão antes de cada pilotagem.
- Evite sobrecarregar sua motocicleta.
- Substitua o pneu quando o desgaste atingir o fundo da ranhura mais próxima ao centro do pneu.
- Sempre utilize pneus do tipo e dimensões especificados neste manual.
- Balanceie as rodas após instalar um novo pneu.
- Leia esta seção do manual atentamente.

## ⚠ CUIDADO

Falha ao efetuar o amaciamento dos pneus pode causar derrapagem e perda de controle.

Tenha extremo cuidado quando pilotar com pneus novos. Execute um amaciamento adequado dos pneus como orientado na seção AMACIAMENTO e evite acelerações, curvas e freadas bruscas nos primeiros 160 km.

## PRESSÃO E CARGA DOS PNEUS

A pressão e carga dos pneus são fatores muito importantes. Sobrecarregar seu pneus podem conduzir a falhas no pneu e perda de controle.

Verifique a pressão dos pneus diariamente, e certifique que a pressão está de acordo com a tabela a seguir. A pressão dos pneus devem ser verificadas e ajustadas somente antes de pilotar, uma vez que ao rodar com os pneus, os mesmos aquecerão e provocarão aumento da leitura da pressão.

Pneus com baixa pressão dificultam a execução de curvas e podem resultar em um desgaste prematuro dos mesmos. Pneus com alta pressão reduzem a superfície de contato com o solo, o que pode contribuir para derrapagem e perda de controle.

## Pressão dos pneus frios

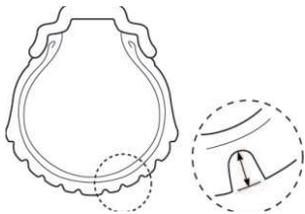
Carga Pneu	Piloto	Piloto e Passageiro
Dianteiro	290 kPa 2,90 kgf/cm <sup>2</sup> 42 psi	290 kPa 2,90 kgf/cm <sup>2</sup> 42 psi
Traseiro	290 kPa 2,90 kgf/cm <sup>2</sup> 42 psi	290 kPa 2,90 kgf/cm <sup>2</sup> 42 psi

NOTA: Quando detectar quedas na pressão dos pneus, verifique a presença de pregos ou outras perfurações, ou danos na borda da roda. Pneu sem câmara as vezes perdem pressão gradativamente quando perfurados.

## TIPO E CONDIÇÕES DO PNEU

A condição e o tipo adequados de pneu afetam o desempenho da motocicleta. Cortes ou rasgos nos pneus podem conduzir a falhas do pneu e perda de controle. Pneus gastos estão suscetíveis a perfurações e subsequente perda de controle. Pneus gastos também afetam o perfil do pneu,

alterando as características de dirigibilidade da motocicleta.



Verifique as condições diariamente antes de pilotar. Substitua os pneus se eles apresentarem evidências de danos, como rachaduras ou ragos, ou se a profundidade do sulco mais próximo ao centro do pneu estiver menor do que 1,6 mm para o dianteiro e menor do que 2,0 mm para o traseiro.

NOTA: Marcas de referência de desgaste se localizam nos sulcos do pneu. Quando essas marcas de desgaste entram em contato com o solo, isto indica que o limite de desgaste do pneu foi alcançado.

Quando trocar um pneu, certifique-se de trocá-lo por um pneu de mesmo tipo e dimensões como listado a seguir. Se você utilizar um pneu de tipo e dimensões diferentes, a dirigibilidade da motocicleta pode ser afetada, possivelmente resultando em perda de controle da motocicleta.

	Dianteiro	Traseiro
Medida	120/70ZR17M/C (58W)	190/50ZR17M/C (73W)
Tipo	BRIDGESTONE BT015F RADIAL M	BRIDGESTONE BT015R RADIAL M

Certifique-se de balancear a roda após reparar uma perfuração ou trocar de pneu. Um balanceamento adequado da roda é importante para evitar variações

do contato do pneu com o solo, e um desgaste desigual do pneu.

### ⚠ CUIDADO

Reparos, instalações ou balanceamentos inadequados podem causar perda de controle ou reduzir a vida útil do pneu.

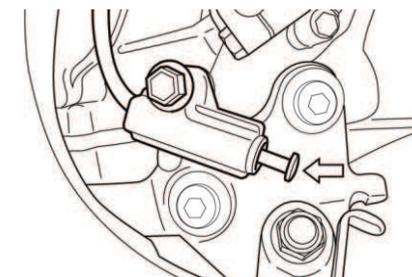
- Solicite a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou a um mecânico qualificado para efetuar o reparo, troca ou balanceamento porque serão necessárias ferramentas especiais e experiência.
- Instale os pneus de acordo com a direção de rotação demonstradas por setas na banda lateral do pneu.

### ⚠ CUIDADO

Falha ao seguir estas instruções sobre pneus sem câmara podem resultar em acidentes devido a falha do pneu. Pneus sem câmara requerem procedimentos de revisão diferente dos usados para os pneus com câmara.

- Pneus sem câmara requerem um selo hermético entre o aro da roda e o talão do pneu. Ferros especiais e protetores de borda ou um equipamento específico devem ser utilizados para remover e instalar os pneus, prevenindo que o pneu ou a borda da roda sejam danificados podendo causar vazamentos de ar.
- Repare perfurações em pneus sem câmara removendo-o e aplicando um remendo interno.
- Não utilize um reparo externo para perfurações, uma vez que os mesmos podem se soltar devido as forças exercidas sobre o pneu durante uma curva.
- Após reparar um pneu, não exceda 80 km/h nas primeiras 24 horas e 130 km/ depois disso. Isto serve para evitar o aumento excessivo da temperatura, o que pode resultar em falha no reparo e esvaziamento do pneu.
- Substitua o pneu, se este estiver perfurado na banda lateral, ou se a perfuração na banda central for maior do que 6 mm. Estas perfurações não podem ser reparadas adequadamente.

### DESCANSO LATERAL / INTERRUPTOR DE SEGURANÇA DA IGNIÇÃO



Verifique se o descanso lateral/interruptor de segurança da ignição está funcionando adequadamente como orientado a seguir:

1. Sente sobre a motocicleta na posição normal de pilotagem, com o descanso lateral recolhido.
2. Engate a primeira marcha, segure embreagem acionada e dê partida no motor.
3. Com a embreagem acionada, abaixe o descanso lateral.

Se o motor parar de funcionar enquanto o descanso lateral é abaixado, então o descanso lateral/interruptor de segurança da ignição está funcionando adequadamente. Se o motor continuar a funcionar com o descanso lateral abaixado e a transmissão engatada, então o descanso lateral/interruptor de segurança da ignição não está funcionando adequadamente. Leve sua motocicleta a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou a um mecânico qualificado.

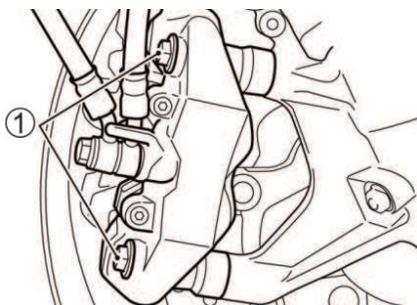
## **⚠ CUIDADO**

Se o descanso lateral/interruptor de segurança da ignição não está funcionando adequadamente, é possível pilotar a motocicleta com o descanso lateral abaixado. Isto pode interferir no controle de pilotagem ao se fazer uma curva para a esquerda.

Tenha certeza que o descanso lateral/interruptor de segurança da ignição está funcionando adequadamente antes de pilotar. Verifique se o descanso lateral está totalmente recolhido antes de dar partida no motor.

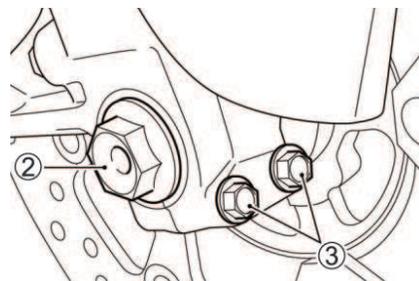
### **REMOÇÃO DA RODA DIANTEIRA**

1. Apóie a motocicleta sobre o descanso lateral.

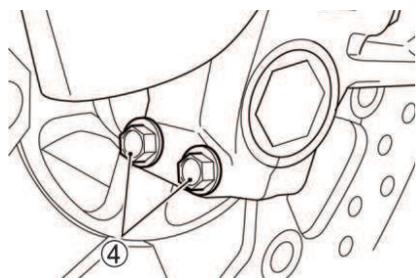


2. Remova as pinças de freio do garfo dianteiro removendo os dois parafusos ① de fixação de cada pinça.

NOTA: Nunca aperte o manete de freio com as pinças removidas. É muito difícil forçar as pastilhas de volta à pinça e pode resultar em vazamento de fluido de freio.



3. Remova o parafuso ②.
4. Solte os parafusos de fixação ③ do eixo da roda.

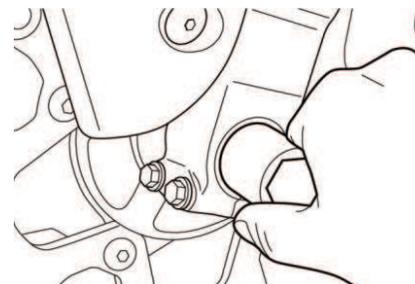


5. Solte os parafusos de fixação ④ do eixo da roda.
6. Coloque um suporte ou equipamento equivalente sob a balança traseira para ajudar a estabilizar a parte traseira da motocicleta.
7. Posicione cuidadosamente um macaco hidráulico sob a curva do escapamento e levante até que a roda dianteira esteja ligeiramente sem contato com o solo.

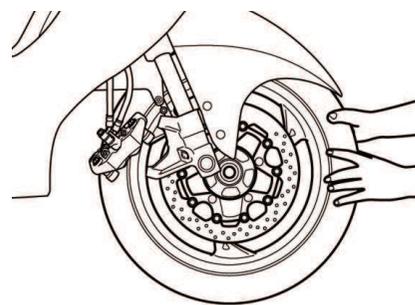
## **⚠ ATENÇÃO**

**Um macaco hidráulico inadequado pode causar danos à carenagem ou ao filtro.**

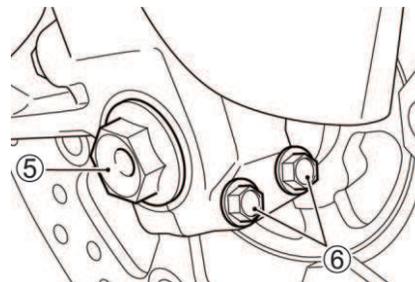
**Não apóie o macaco na parte inferior da carenagem ou no filtro de óleo quando suspender a motocicleta.**



8. Tire o eixo da roda.



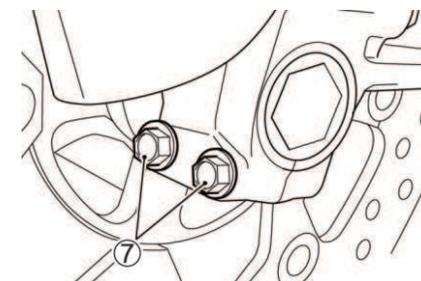
9. Deslize a roda dianteira para a frente.
10. Coloque a nova roda no lugar, e insira o eixo da roda.
11. Retire o macaco hidráulico e o suporte utilizado.



12. Segure a ponta do eixo e aperte o parafuso ⑤ com o torque específico.

13. Aperte os parafusos ⑥ de fixação do eixo da roda com o torque específico.

14. Movimente a direção para cima e para baixo várias vezes para assentar o eixo da roda.



15. Aperte os parafusos ⑦ do eixo da roda com o torque específico.
16. Reinstale as pinças de freio.
17. Após instalar a roda, acione o freio várias vezes para restaurar seu adequado funcionamento.

## ⚠ CUIDADO

Falha ao estender as pastilhas de freio após a instalação da roda pode causar baixo desempenho na frenagem e acidentes.

Ante de pilotar, bombeie o freio repetidamente até que as pastilhas sejam pressionadas contra os discos e o curso e a firmeza do manete/pedal de freio sejam reestabelecidos. Verifique também se a roda está girando livremente.

Instalar a roda dianteira com a direção de giro invertida pode ser perigoso. O pneu desta motocicleta é direcional. Portanto, a motocicleta poderá ter sua dirigibilidade afetada se a roda for instalada incorretamente.

Instale a roda dianteira na direção especificada, como indicado pelas setas na banda lateral do pneu.

Falha ao apertar parafusos e porcas adequadamente podem ocasionar acidentes.

Aperte parafusos e porcas conforme as especificações. Se não tem certeza de como proceder, leve sua motocicleta a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou a um mecânico qualificado.

Torque de aperto do eixo dianteiro:  
100 N.m (10,0 kgf.m, 72,5 lb-ft)

Torque de aperto do parafuso do suporte do eixo dianteiro:  
23 N.m (2,3 kgf.m, 16,5 lb-ft)

Torque de aperto do parafuso de fixação da pinça do freio dianteiro:  
39 N.m (3,9 kgf.m, 28,0 lb-ft)

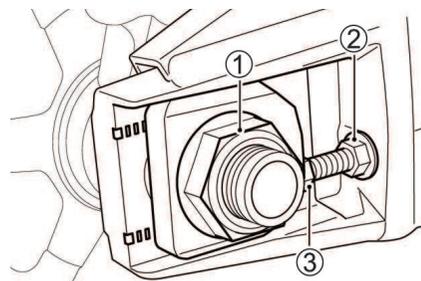
## REMOÇÃO DA RODA TRASEIRA

### ⚠ CUIDADO

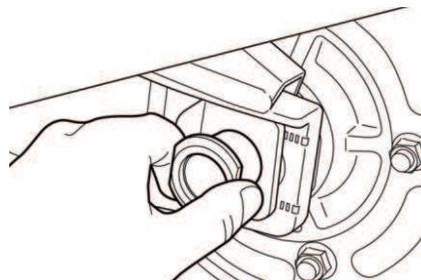
O escapamento quente pode lhe queimar. O escapamento estará quente o suficiente para lhe queimar mesmo após desligar o motor.

Espere até que o escapamento esfrie para evitar queimaduras.

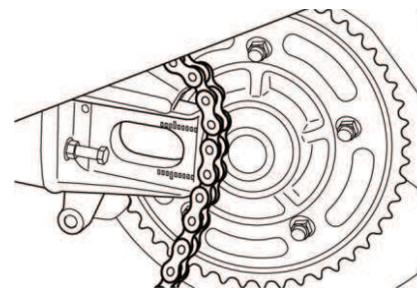
1. Apóie a motocicleta sobre o descanso lateral.



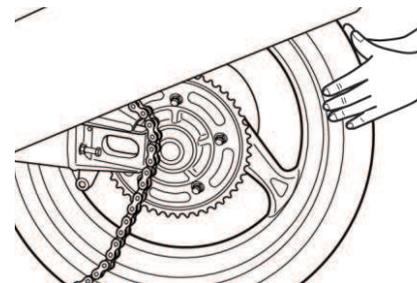
2. Remova a porca ① do eixo da roda.
3. Coloque um suporte ou equipamento equivalente sob a balança traseira para levantar levemente a roda traseira do solo.
4. Solte a contra-porca ② (direita e esquerda). Gire as porcas ajustadoras ③ no sentido horário (direita e esquerda).



5. Retire o eixo da roda.



6. Com a roda movida para a frente, retire a corrente da coroa.



7. Puxe a roda traseira para trás.

NOTA: Nunca acione o pedal do freio traseiro com a roda traseira removida. Será muito difícil forçar as pastilhas de volta às pinças.

8. Para reinstalar a roda traseira, inverta a seqüência de desmontagem.
9. Ajuste a folga da corrente.
10. Após instalar a roda, acione o pedal de freio várias vezes e então verifique se a roda está girando livremente.

## ⚠ CUIDADO

Falha ao ajustar a corrente de transmissão e ao apertar parafusos e porcas adequadamente podem conduzi-lo a um acidente.

- Ajuste a corrente de transmissão como orientado na seção AJUSTE DA CORRENTE DE TRANSMISSÃO, após instalar a roda traseira.
- Aperte parafusos e porcas conforme especificado. Se você não tem certeza de como proceder, leve sua motocicleta a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou a um mecânico qualificado.

Torque de aperto da porca do eixo traseiro:  
100 N.m (10 kgf.m, 72,5 lb-ft)

## ⚠ CUIDADO

Falha ao estender as pastilhas de freio após a instalação da roda pode causar baixo desempenho na frenagem e acidentes.

Ante de pilotar, bombeie o freio repetidamente até que as pastilhas sejam pressionadas contra os discos e o curso e a firmeza do manete/pedal de freio sejam reestabelecidos. Verifique também se a roda está girando livremente.

## SUBSTITUIÇÃO DE LÂMPADAS

A potência em Watts (W) de cada lâmpada é apresentada na tabela a seguir. Quando substituir uma lâmpada queimada, sempre utilize exatamente uma de mesma potência. Utilizando uma lâmpada diferente do especificado poderá resultar em sobrecarga do sistema elétrico ou sua queima prematura.

## **⚠️ ATENÇÃO**

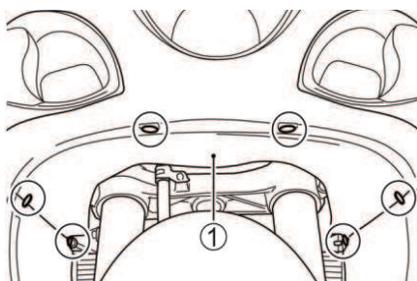
Utilizar uma lâmpada com a potência errada pode causar danos ao sistema elétrico ou reduzir sua vida útil. Sempre utilize a lâmpada especificada.

Farol	12V 55W (H7) 12V 65W (H9)
Luze de posição	12V 5W x2
Luz de seta dianteira	12V 21W x2
Luz de seta traseira	12V 21W x2
Luz da placa de licença	12V 5W

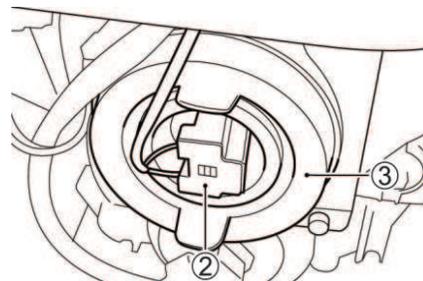
### **FAROL**

Para substituir a lâmpada do farol, execute o procedimento a seguir:

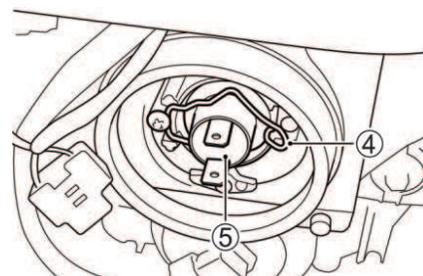
#### **Lâmpada Superior**



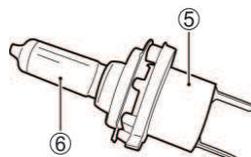
1. Retire as travas e retire a proteção interna ①.



2. Retire o soquete ② e a capa de borracha ③.



3. Desenganche a mola de fixação ④ e remova o soquete ⑤.

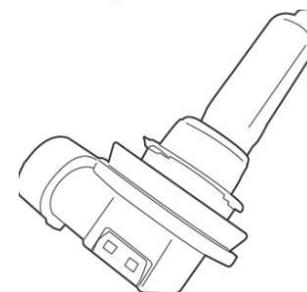
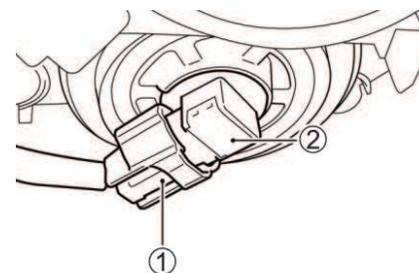


4. Puxe a lâmpada ⑥ do soquete ⑤.

## **⚠️ ATENÇÃO**

A oleosidade da pele pode danificar a lâmpada do farol ou reduzir sua vida útil. Manuseie a nova lâmpada com um pano limpo.

#### **Lâmpada Inferior**



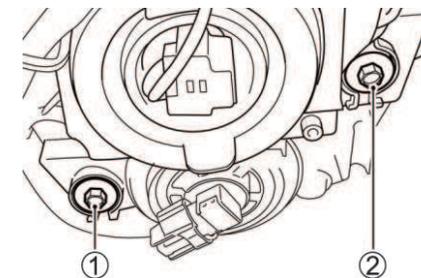
Desconecte o acoplador ① e retire a lâmpada ② girando-a no sentido anti-horário.

## **⚠️ ATENÇÃO**

A oleosidade da pele pode danificar a lâmpada do farol ou reduzir sua vida útil. Manuseie a nova lâmpada com um pano limpo.

#### **AJUSTE DO FAIXO DO FAROL**

O feixe do farol pode ser ajustado horizontal e verticalmente, se necessário.



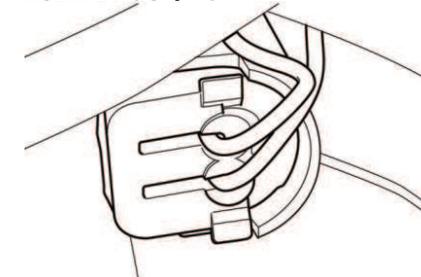
#### **Para ajustar o feixe verticalmente:**

Gire o ajustador ① no sentido horário ou anti-horário.

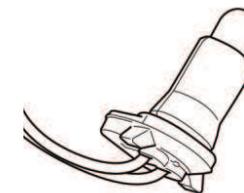
#### **Para ajustar o feixe horizontalmente:**

Gire o ajustador ② no sentido horário ou anti-horário.

#### **LUZ DE POSIÇÃO**



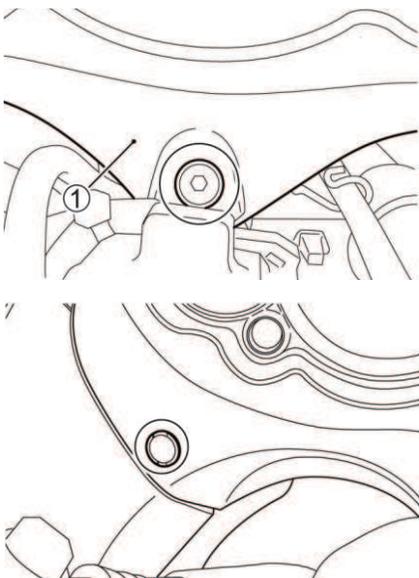
1. Puxe o soquete para fora.



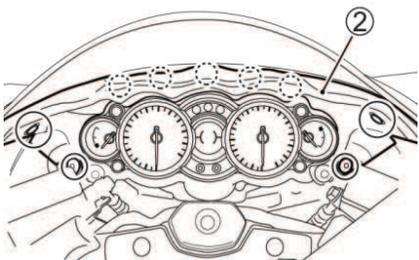
2. Retire a lâmpada do soquete.

### LUZ DE SETA DIANTEIRA

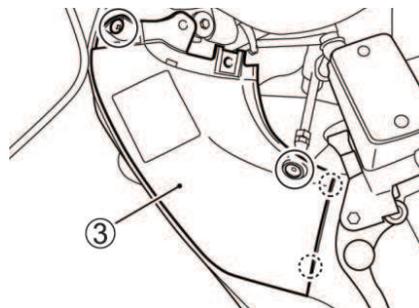
Para substituir a lâmpada da seta siga as instruções.



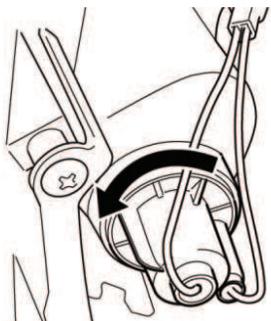
1. Retire o parafuso e as travas. Retire a trampa inferior ①.



2. Retire as travas. Retire a tampa superior ② desenganchando o gancho de fixação.



3. Retire o parafuso e porca. Retire a carenagem ③.



4. Gire o soquete no sentido anti-horário e retire-o.



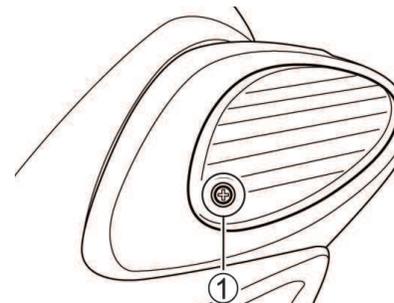
5. Empurre cuidadosamente a lâmpada, gire-a para a esquerda e puxe-a para fora do soquete.
6. Para inserir uma nova lâmpada empurre-a contra o soquete e gire-a para a direita.

### ⚠ ATENÇÃO

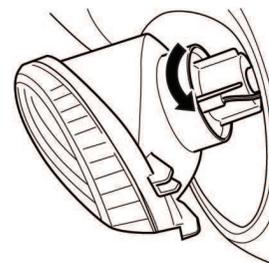
O aperto excessivo dos parafusos podem trincar a lente das setas. Aperte os parafusos somente até senti-los presos.

### LUZ DA SETA TRASEIRA

Para substituir a lâmpada da seta traseira, siga o procedimento:



1. Retire o parafuso ①



2. Gire o soquete no sentido anti-horário e retire-o.



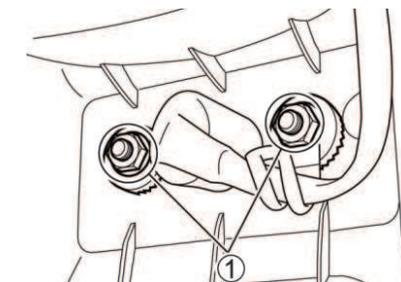
3. Empurre cuidadosamente a lâmpada, gire-a para a esquerda e puxe-a para fora do soquete.
4. Para inserir uma nova lâmpada empurre-a contra o soquete e gire-a para a direita.

### ⚠ ATENÇÃO

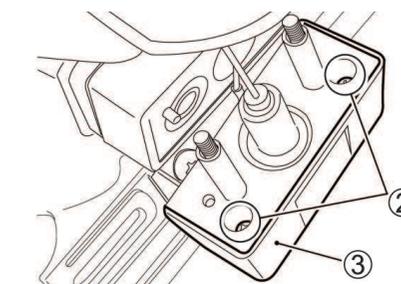
O aperto excessivo dos parafusos podem trincar a lente das setas. Aperte os parafusos somente até senti-los presos.

### LUZ DA PLACA DE LICENÇA

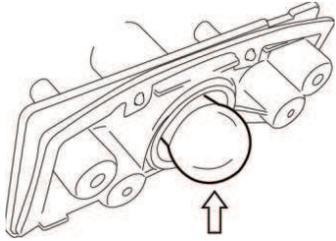
Para substituir a lâmpada da placa de licença, siga o procedimento:



1. Retire as porcas ①.



2. Retire os parafusos ② e remova a lente ③.

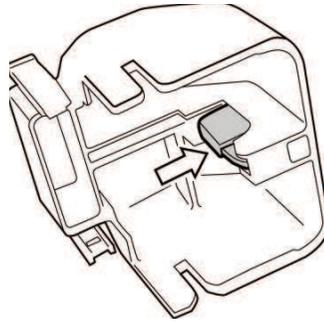
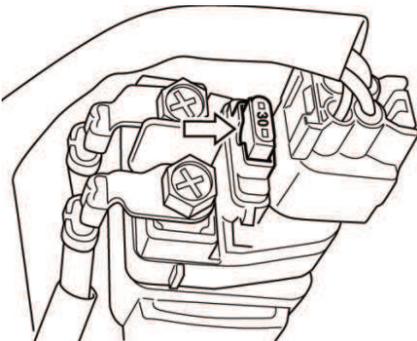
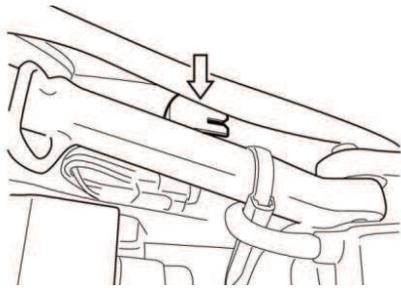


3. Empurre a lâmpada contra o soquete e gire-a para a esquerda para removê-la.
4. Para inserir uma nova lâmpada empurre a mesma contra o soquete e gire-a para direita.

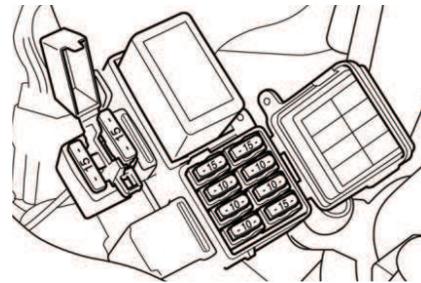
### ⚠️ ATENÇÃO

O aperto excessivo dos parafusos podem trincar a lente das setas. Aperte os parafusos somente até senti-los presos.

### FUSÍVEIS



O fusível principal está localizado sob a carenagem. Para acessá-lo, remova o assento como orientado na seção TRAVA DO ASSENTO E SUPORTE DO CAPACETE. Um fusível sobressalente de 30A é encontrado dentro da caixa de fusíveis.



Os fusíveis estão localizados sob carenagem esquerda. Retire a carenagem orientando-se pela seção LUZ DE SETA DIANTEIRA. Três fusíveis de reposição (um de 10A e dois de 15A) são fornecidos dentro da caixa de fusíveis.

Eles são desenvolvidos para romper quando houver uma sobrecarga nos circuitos individuais do sistema elétrico. Se alguma operação do sistema elétrico falhar, então os fusíveis devem ser verificados.

### ⚠️ ATENÇÃO

Instalar um fusível com a amperagem incorreta ou utilizar um fio de alumínio ao invés do fusível pode danificar seriamente o sistema elétrico. Sempre troque um fusível queimado por um fusível de mesmo tipo e amperagem. Se o novo fusível queimar num curto período, consulte uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou um mecânico qualificado.

### LISTA DE FUSÍVEIS

- Fusível Principal (MAIN)-30A  
Protege todos circuitos elétricos.
- Fusível Farol Alto (HEAD-HI)-10A  
Protege o farol alto e a luz do velocímetro.
- Fusível Farol Baixo (HEAD-LO)-10A  
Protege o farol baixo.
- Fusível Ignição (IGNITION)-15A  
Protege o relê da ventoinha, a bobina de ignição, o relê de partida, o relê da bomba de combustível, a solenóide, a ECM, sensor de oxigênio, relê do descanso lateral e o imobilizador.
- Fusível Sinal (SIGNAL)-10A  
Protege as luzes das setas, a de posição, lanterna traseira, freio, iluminação da placa, velocímetro e buzina.
- Fusível Combustível (FUEL)-10A  
Protege o velocímetro, a injeção eletrônica, a bomba de combustível e a ECM.
- Fusível Ventoinha (FAN)-15A (x2)  
Protege a ventoinha de refrigeração do motor.

### LOCALIZAÇÃO E CORREÇÃO DE PROBLEMAS

Este guia o ajudará a encontrar a causa de algumas reclamações costumeiras.

### ⚠️ ATENÇÃO

Falha ao corrigir um problema corretamente pode causar danos em sua motocicleta. Reparos ou ajustes inadequados podem danificar sua motocicleta ao invés de consertá-la. Tais danos podem não ser cobertos pela garantia. Se você não tem certeza de como proceder, consulte uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo ou um mecânico qualificado.

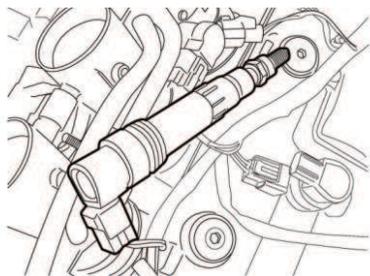
Se o motor estiver difícil de dar partida, execute as seguintes inspeções para determinar a causa.

### VERIFICAÇÃO DO FORNECIMENTO DE COMBUSTÍVEL

Se o display do indicador de injeção de combustível mostrar "FI", indicando sinais de problemas no sistema de injeção de combustível, leve sua motocicleta a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo. Consulte a seção PAINEL DE INSTRUMENTOS para explicações sobre o indicador do sistema de injeção de combustível. Se o display não indicar "FI", verifique se existe combustível suficiente no tanque. Se o display não indicar "FI" e há combustível suficiente, o sistema de ignição deve ser verificado.

## VERIFICAÇÃO DO SISTEMA DE IGNIÇÃO

1. Remova as velas de ignição e reaperte-as nos supressores.



2. Enquanto segura a vela de ignição firmemente contra a carcaça do motor, dê partida com o interruptor de ignição na posição "ON", o interruptor de parada do motor na posição  $\Omega$ , a transmissão no neutro e a embreagem desengatada. Se o sistema de ignição está funcionando adequadamente, uma faísca azul deverá saltar do eletrodo.
3. Se não houver faísca, limpe a vela de ignição. Troque-a se necessário. Tente novamente o procedimento acima como a vela de ignição limpa ou nova.
4. Se ainda não houver faísca, consulte uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo para reparos.

### ⚠ CUIDADO

Executar o teste de faísca inadequadamente pode causar uma forte descarga elétrica ou uma explosão.

Evite executar esta verificação se não estiver familiarizado com este procedimento, ou se tem problemas cardíacos ou usa marca-passo. Mantenha a vela de ignição longe do seu orifício no motor durante o teste.

## CORTE NO FUNCIONAMENTO DO MOTOR

1. Certifique que existe combustível suficiente no tanque de combustível.
2. Se o display do indicador de injeção de combustível, mostrar sinais de problemas no sistema de injeção de combustível, leve sua motocicleta a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo. Consulte a seção PAINEL DE INSTRUMENTOS para explicações sobre o indicador do sistema de injeção de combustível.
3. Verifique o sistema de ignição quanto a faíscas intermitentes.
4. Verifique a marcha lenta. Se necessário, leve sua motocicleta a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo para ajustá-la. A marcha lenta correta deve estar entre 1.050 - 1.250 rpm.

## LIMPEZA DA MOTOCICLETA E PROCEDIMENTO DE ARMAZENAGEM

### LIMPEZA DA MOTOCICLETA

#### Lavando a motocicleta

Quando lavar a motocicleta, siga este procedimento:

1. Remova a sujeira e a lama de sua motocicleta com água corrente. Você deve utilizar uma esponja ou escova macia. Não utilize materiais ásperos os quais podem riscar a pintura.
2. Lave toda a motocicleta com detergente neutro ou shampoo para automóveis utilizando uma esponja ou pano macio. A esponja ou pano devem ser frequentemente molhados na mistura de água e sabão.

### ⚠ ATENÇÃO

As aletas do radiador podem ser danificadas se receberem jatos d'água de alta pressão. Não aplique jatos d'água de alta pressão nas aletas do radiador.

NOTA: Evite jatear ou deixar água escorrer nos seguintes lugares:

- Interruptor de ignição
- Velas de ignição
- Tampa do tanque de combustível
- Sistema de injeção de combustível
- Cilindros mestre do freio
- Cilindros mestre da embreagem

### ⚠ ATENÇÃO

Jatos d'água de alta pressão e produtos químicos de limpeza podem danificar sua motocicleta. NÃO aplique jatos d'água de alta pressão na motocicleta. NÃO aplique produtos químicos na motocicleta.

3. Uma vez que a sujeira seja completamente removida, enxágue a motocicleta com água corrente para retirar os resíduos de detergente ou sabão.
4. Após enxaguar, seque a motocicleta com um pano e deixe-a secar à sombra.
5. Verifique cuidadosamente se há danos nas superfícies pintadas. Se existir algum dano, aplique pintura de retoque conforme procedimento à seguir:
  - A. Limpe a área danificada e deixe secar.
  - B. Passe a tinta de retoque nas áreas danificadas utilizando um pequeno pincel.
  - C. Deixe a tinta secar completamente.

### ⚠ ATENÇÃO

Limpar a motocicleta com qualquer produto alcalino, de alta acidez, gasolina, fluido de freio ou qualquer outro solvente poderá danificá-lo. Limpe-o somente com um pano macio e água quente com detergente neutro.

### Limpendo o pára-brisas

Limpe o pára-brisas com um pano macio e água quente com detergente neutro. Se o pára-brisas estiver riscado, pula-o com um polidor de plásticos comercial. Troque o pára-brisas se riscos ou descoloração estiverem obstruindo a visão. Quando trocar o pára-brisas utilize sempre peças originais Suzuki.

### Encerando a motocicleta

Após lavar a motocicleta, recomendamos encerar e polir para proteger e manter a pintura bonita.

- Utilize somente cera e polidores de boa qualidade.
- Quando utilizar ceras e polidores, observe as precauções especificadas pelos fabricantes.

### Inspeção após limpeza

Para aumentar a vida útil de sua motocicleta, lubrifique-a de acordo com a seção PONTOS DE LUBRIFICAÇÃO.

### ⚠ CUIDADO

Freios úmidos podem causar um desempenho ruim nas frenagens, resultando em acidentes.

Evite um possível acidente aumentando a distância para a frenagem após lavar sua motocicleta. Acione os freios várias vezes para deixar o calor secar as pastilhas e as lonas.

Siga o procedimento na seção **INSPEÇÃO ANTES DE PILOTAR** para verificar se sua motocicleta tem algum problema que tenha surgido na última pilotagem.

### PROCEDIMENTO DE ARMAZENAGEM

Se a motocicleta permanecer sem uso por um extenso período durante o inverno ou por qualquer outra razão, esta necessitará de cuidados especiais que requerem materiais, equipamento e habilidade. Por esta razão, recomendamos que você confie este serviço de manutenção a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo. Se você precisar fazer a manutenção, siga estas instruções gerais.

### MOTOCICLETA

Limpe toda a motocicleta. Apóie-a sobre o descanso lateral em uma superfície firme e plana para evitar sua queda.

### COMBUSTÍVEL

1. Abasteça o tanque de combustível até o topo.
2. Funcione o motor por alguns minutos até a gasolina preencher o sistema de injeção de combustível.

### MOTOR

1. Coloque uma colher de sopa de óleo de motor dentro de cada orifício de vela de ignição. Reinstale as velas de ignição e dê partida no motor algumas vezes.
2. Drene completamente o óleo do motor. Reabasteça o carter com óleo novo até a altura do orifício de preenchimento.

### BATERIA

1. Remova a bateria da motocicleta.

NOTA: Certifique-se de remover primeiro o terminal negativo(-) e depois o terminal positivo(+).

2. Limpe a parte externa da bateria com detergente neutro e remova qualquer corrosão dos terminais e das conexões dos cabos.
3. Guarde a bateria em um local com temperatura acima de zero grau (0 °C).

### PNEUS

Calibre os pneus conforme a especificação normal.

### PARTE EXTERNA

- Pulverize todas as partes de vinil e borracha com um conservador de borracha.
- Pulverize as superfícies sem pintura com um protetor anti-ferrugem.
- Encere as superfícies pintadas com cera para automóveis.

### PROCEDIMENTO DURANTE A ARMAZENAGEM

Uma vez por mês, recarregue a bateria com a carga (Ampere) especificada. A carga padrão é de 1,2Ax5 a 10 horas.

### PROCEDIMENTO PARA RETORNAR AO USO

- Limpe toda a motocicleta.
- Reinstale a bateria.

NOTA: Tenha certeza de conectar primeiro o terminal positivo (+) e depois o terminal negativo (-).

- Remova as velas de ignição. Engate a marcha mais alta e gire a roda traseira para fazer funcionar o motor por alguns segundos. Reinstale as velas de ignição.
- Drene completamente o óleo do motor. Troque o filtro de óleo por um

novo e abasteça o carter como orientado neste manual.

- Ajuste a pressão dos pneus como descrito na seção PNEUS.
- Lubrifique todos os locais como instruído neste manual.
- Faça a “Inspeção antes de pilotar” como orientado neste manual.

### Cuidados com a aparência

O meio ambiente pode ser agressivo à sua motocicleta devido a ação corrosiva ou maresia.

Devido a sua concepção, esse modelo possui algumas partes cromadas e polidas que necessitam de cuidados extras quanto a agressividade do meio ambiente.

Se utilizar a motocicleta em regiões litorâneas ou em grandes centros urbanos siga as instruções:

1. Nunca utilize capas para cobrir sua motocicleta, pois isso irá criar um efeito estufa, acentuando a possibilidade de corrosão.
2. Limpe e lubrifique semanalmente sua motocicleta, conforme as seções “LIMPEZA DA MOTOCICLETA” e “PONTOS DE LUBRIFICAÇÃO” deste manual.



### ⚠ ATENÇÃO

**Ignorar os cuidados com a aparência de sua motocicleta acentuará a possibilidade de ocorrência de danos estéticos devido à oxidação.**

**Danos estéticos e de superfície causados devido a ação da corrosão do meio ambiente não serão cobertos em garantia. Siga as recomendações da seção CUIDADOS COM A APARÊNCIA deste manual para evitar a corrosão de sua motocicleta.**

## ESPECIFICAÇÕES

### DIMENSÕES E PESO SECO

Comprimento Total.....	2.190 mm
Largura Total.....	735 mm
Altura Total.....	1.165 mm
Distância entre eixos.....	1.480 mm
Distância Mínima do Solo.....	120 mm
Altura do assento.....	805 mm
Peso seco.....	220 kg

### MOTOR

Tipo.....	4-tempos, arrefecimento líquido, DOHC, com SRAD
Número de Cilindros.....	4 cilindros em linha com 16 válvulas
Diâmetro.....	81,0 mm
Curso.....	65,0 mm
Cilindrada.....	1.340 cm <sup>3</sup>
Taxa de Compressão.....	12,5:1
Alimentação.....	Injeção Eletrônica de Combustível
Filtro de Ar.....	Elemento de papel
Sistema de Partida.....	Elétrica
Sistema de lubrificação.....	Cárter úmido
Marcha Lenta.....	1.150 ± 100 rpm
Torque Máximo.....	15,81 kgf.m a 7.200 rpm
Potência Máxima.....	197 hp a 9.500 rpm

### TRANSMISSÃO

Embreagem.....	Multidisco banhada a óleo
Transmissão.....	6 Velocidades
Câmbio.....	1 para baixo e 5 para cima
Relação da redução primária.....	1.596 (83/52)
Engrenagens,	
1°.....	2.615 (34/13)
2°.....	1.937 (31/16)
3°.....	1.526 (29/19)
4°.....	1.285 (27/21)
5°.....	1.136 (25/22)
6°.....	1.043 (24/23)
Relação da redução final.....	2.388 (43/18)
Sistema de transmissão.....	Corrente (RK GB50GSV Z4, 114 elos)

### CHASSI

Suspensão Dianteira.....	Telescópica invertida de amortecimento hidráulico, mola helicoidal, com ajuste da pré-carga da mola, ajustes de forças de retorno e compressão.
--------------------------	---

Suspensão Traseira.....	Balança articulada, tipo link de monoamortecimento hidráulico, mola helicoidal, com ajuste de pré-carga da mola, ajustes de forças de retorno e compressão
Curso da Suspensão Dianteira.....	120 mm
Curso da Suspensão Traseira.....	140 mm
Câster.....	23° 25'
Trail.....	93 mm
Ângulo de esterçamento.....	30° (Direito e Esquerdo)
Raio de giro.....	3,3 m
Freio Dianteiro.....	Duplo disco, flutuante, ventilado, Ø de 310 mm, mordido por pinças de 4 pistões opostos de montagem radial
Freio Traseiro.....	Disco ventilado, Ø de 260 mm, mordido por pinça deslizante de 1 pistão
Pneu Dianteiro.....	120/70ZR17M/C sem câmara
Pneu Traseiro.....	190/50ZR17M/C (73W) sem câmara

### SISTEMA ELÉTRICO

Tipo de ignição.....	Ignição Eletrônica (CDI)
Tempo da ignição.....	5° antes do ponto morto superior, a 1.150 rpm
Velas de ignição.....	NGK CR9EIA-9 ou DENSO IU27D
Bateria.....	12V 36 kC (10Ah)/10 HR
Alternador.....	Alternador de corrente alternada Trifásico
Fusível Principal.....	30A
Fusíveis.....	15/15/15/10/10/10/10A
Farol.....	12V 65W (H9) (Alto)
.	12V 55W (H7) (Baixo)
Luz de Posição.....	12V 5W x2
Luz de Freio/Lanterna.....	LED
Luz da Placa de Licença.....	12V 5W
Luz da Seta.....	12V 21W
Luz do Velocímetro.....	LED
Luz do Tacômetro.....	LED
Luzes indicadoras.....	LED

### CAPACIDADES

Capacidade do Tanque de Combustível.....	21,0 litros
Capacidade de Óleo no motor, Troca de óleo.....	3.100 ml
Com troca do Filtro de Óleo.....	3.300 ml
Total.....	4.000 ml
Capacidade do Líquido de Arrefecimento.....	3,0 litros
.	

## CONTROLE DE REVISÕES

### Manutenção Periódica

A manutenção periódica tem como finalidade manter a motocicleta sempre em condições ideais de funcionamento, propiciando uma utilização segura e livre de problemas. As primeiras revisões são gratuitas, desde que efetuadas nas Concessionárias Autorizadas Suzuki J Toledo dentro do território nacional, sendo os lubrificantes, materiais de limpeza e peças de desgaste natural por conta do proprietário. As revisões gratuitas (1000 km e 3000 km) serão efetuadas pela distância percorrida apontada no hodômetro com tolerância de  $\pm 100$  km desde que não sejam ultrapassados os prazos de 180 dias da data da venda mais 180 dias após a revisão de 1000 km e assim sucessivamente.

0 km REVISÃO GRATUITA OS nº _____ Data: __/__/__ Km: _____	1000 km REVISÃO GRATUITA OS nº _____ Data: __/__/__ Km: _____	3000 km REVISÃO GRATUITA OS nº _____ Data: __/__/__ Km: _____	6000 km REVISÃO OS nº _____ Data: __/__/__ Km: _____	9000 km REVISÃO OS nº _____ Data: __/__/__ Km: _____
12000 km REVISÃO OS nº _____ Data: __/__/__ Km: _____	15000 km REVISÃO OS nº _____ Data: __/__/__ Km: _____	18000 km REVISÃO OS nº _____ Data: __/__/__ Km: _____	21000 km REVISÃO OS nº _____ Data: __/__/__ Km: _____	24000 km REVISÃO OS nº _____ Data: __/__/__ Km: _____
27000 km REVISÃO OS nº _____ Data: __/__/__ Km: _____	30000 km REVISÃO OS nº _____ Data: __/__/__ Km: _____	33000 km REVISÃO OS nº _____ Data: __/__/__ Km: _____	36000 km REVISÃO OS nº _____ Data: __/__/__ Km: _____	39000 km REVISÃO OS nº _____ Data: __/__/__ Km: _____
42000 km REVISÃO OS nº _____ Data: __/__/__ Km: _____	45000 km REVISÃO OS nº _____ Data: __/__/__ Km: _____	48000 km REVISÃO OS nº _____ Data: __/__/__ Km: _____	51000 km REVISÃO OS nº _____ Data: __/__/__ Km: _____	54000 km REVISÃO OS nº _____ Data: __/__/__ Km: _____
57000 km REVISÃO OS nº _____ Data: __/__/__ Km: _____	60000 km REVISÃO OS nº _____ Data: __/__/__ Km: _____	63000 km REVISÃO OS nº _____ Data: __/__/__ Km: _____	66000 km REVISÃO OS nº _____ Data: __/__/__ Km: _____	69000 km REVISÃO OS nº _____ Data: __/__/__ Km: _____

## GSX1300R Hayabusa

### CONTROLE DA POLUIÇÃO SONORA

ESTE VEÍCULO ESTA EM CONFORMIDADE COM A LEGISLAÇÃO VIGENTE DE CONTROLE DA POLUIÇÃO SONORA PARA VEÍCULOS AUTOMOTORES (RESOLUÇÃO Nº 2 DE 11/02/1993, COMPLEMENTADA PELA RESOLUÇÃO Nº 268 DE 19/09/2000 DO CONSELHO NACIONAL DO MEIO AMBIENTE - CONAMA). O LIMITE MÁXIMO DE RÚIDO PARA FISCALIZAÇÃO DE VEICULOS EM CIRCULAÇÃO:

**91,6 dB(A)/ 4.750 rpm**

Conforme NBR 9714

### CONTROLE DA POLUIÇÃO DO AR

ESTE VEÍCULO ATENDE ÀS EXIGÊNCIAS DO PROGRAMA DE CONTROLE DA POLUIÇÃO DO AR POR MOTOCICLETAS E VEÍCULOS SIMILARES - PROMOT (RESOLUÇÃO Nº 297 DE 26/02/2002 E Nº 342 DE 25/09/2003 DO CONSELHO NACIONAL DO MEIO AMBIENTE - CONAMA). OS VALORES RECOMENDADOS DE CO E HC, EM REGIME DE MARCHA LENTA SÃO:

GÁS	LIMITE	UNIDADE
CO	1,0	% EM VOLUME
HC	200	ppm - PARTES/ MILHÃO

**ROTAÇÃO DE MARCHA LENTA: 1.150  $\pm$  100 rpm**

## ASSISTÊNCIA AO PROPRIETÁRIO

COMO AGIR CASO SUA MOTOCICLETA APRESENTE ALGUM PROBLEMA TÉCNICO.

A Suzuki J Toledo se preocupa não só em oferecer motocicletas de excelente qualidade, economia e desempenho, mas também em mantê-las em perfeitas condições de uso, contando para isso com uma rede de assistência técnica - as Concessionárias Autorizadas Suzuki J Toledo e postos de serviços. Por isso, se sua motocicleta apresentar algum problema técnico proceda da seguinte forma:

1 - Dirija-se a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo para que o problema apresentado seja corrigido.

2 - Persistindo o problema e se o atendimento for considerado insatisfatório, dirija-se ao Gerente de Serviços da Concessionária.

3 - Caso o problema não tenha sido solucionado, apesar dos procedimentos anteriores, entre em contato com a:

**J TOLEDO SUZUKI MOTOS DO BRASIL**  
**DEPARTAMENTO DE SERVIÇOS**  
**AV. PREFEITO LUIZ LATORRE, 4950**  
**CEP: 13209-430 - JUNDIAÍ-SP**  
**e-mail: [jtoledo@suzukimotos.com.br](mailto:jtoledo@suzukimotos.com.br)**

que tomará as providências necessárias.



**USE SOMENTE PEÇAS  
ORIGINAIS SUZUKI.  
ASSIM VOCÊ ESTARÁ  
ASSEGUANDO VIDA  
LONGA PARA SUA  
MOTOCICLETA.**

